



JOLY DE RETOUR AU JURA

Le champion de Suisse de cross revient en Suisse après sept mois d'absence. Stéphane Joly vient défendre son titre à Tenero. >>> **PAGE 18**

LE JOURNAL arc

DEPUIS 1863 DU JURA PRESSE

JA 2500 BIENNE



Jeudi 6 mars 2008 • N° 55 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

FRANCOPHONIE

Le Jura bernois et Bienne hors jeu



ARCHIVES

Bienne et le Jura bernois ne seront pas de la fête lors de la 13e Semaine de la francophonie. Virginie Borel, du Forum du bilinguisme, n'a pas caché sa déception. Pas trace non plus du Jura bernois dans le programme des quelque 60 manifestations annoncées. >>> **PAGE 3**

MOUTIER

Nouvel outil promotionnel



DOMINIQUE DUMAS

Silvia Rubin, Jean-Philippe Marti et Christian Vaquin ont tous manifesté leur satisfaction de présenter un nouveau dépliant qui vante les beautés de Moutier et de sa couronne. >>> **PAGE 5**

AURÉLIE BERDAT

Une ado pas comme les autres



BASTIAN GOSSIN

Jeune Jurassienne de 15 ans, Aurélie Berdat défend avec succès la cage des Novices A de la Vallée de la Birse. Mais sa véritable passion, c'est l'inlène hockey. En 2007, elle a participé aux championnats d'Europe. >>> **PAGE 7**

Une place de la gare très convoitée



ARCHIVES

NIDAU Le préfet a accordé un permis de construire à l'entreprise qui projette de bâtir un complexe immobilier sur la place de la gare. Mais la Municipalité, copropriétaire du terrain, n'est pas prête à céder un droit de superficie. >>> **PAGE 4**

BOXE

Le titre national à 16 ans

Julien Lebet n'a enfilé ses premiers gants de boxe qu'il y a un an et demi à peine. Et pourtant, il a remporté le titre de champion de Suisse cadet ce week-end à Bâle. Le Biennois de 16 ans a gagné plus qu'une médaille sur le ring. C'est un mental de combattant qu'il dit se forger. Un atout qui l'aide dans la vie de tous les jours à ne plus abandonner à la première difficulté. Quant à la violence de ce sport, qui effraye notamment sa mère, le jeune boxeur préfère parler de danse... >>> **PAGE 15**



OLIVIER GRISSET

ÉLECTIONS US

Hillary Clinton a relancé sa course à l'investiture démocrate, mardi. >>> **PAGE 27**

Publicité



9771424962007 40010

HARMONIE ORVIN

Président: Patrik Devaux
Route des Prés 10, 2534 Orvin
tél. 032 358 21 60
www.125eme-fanfane-orvin.ch
Prochaine répétition
Vendredi 7 mars, 20h, à la Cantine. Présence indispensable, on va répéter pour nos prochains engagements, la commission musicale a sélectionné les morceaux pour le concert à Boudry et pour le culte du 125^e anniversaire d'Orvin.
Concert annoncé: date avancée
Pour des raisons indépendantes de notre volonté, la date du concert a dû être avancée au samedi 1^{er} novembre. Ou'n se le dise, et ne pas oublier de le noter dans vos agendas!

Félicitations à François Villard

Tenancier du restaurant du Cheval-Blanc à Orvin, et membre de notre Amicale, qui a dernièrement reçu une belle reconnaissance gastronomique, avec trois couronnes décernées par la Guide suisse des restaurateurs-cuisiniers.

Prochaines manifestations et sorties
Samedi 5 avril: concert à Boudry pour la Chorale tessinoise. Déplacement en car: les musiciens sont priés d'annoncer les membres de leur famille qui feront le déplacement. Tous nos amis qui désirent également faire le déplacement avec nous peuvent s'inscrire chez le président.
Dimanche 13 avril: concert à l'église d'Orvin (culte), cérémonie pour nos disparus et photo d'ensemble, dans le cadre du 125^e.

Site internet de la Fanfare
Chacun peut prendre note de l'adresse de notre site internet: www.125eme-fanfane-orvin.ch SAF

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen
Les Marches 26, 2088 Cressier, tél. 032 757 31 30
Local: restaurant Romand, Biemme
Assemblée générale
C'est donc ce samedi 08.03 que se tiendra notre 5^{ème} assemblée générale. Nous avons rendez-vous aux Trois Sapins. A 14h précises, le président ouvrira l'assemblée car nous avons une journée chargée. Soyez à l'heure.
Sortie au restaurant Stern en Salnèdre
Des 18h30, l'après sera consacré à des 19h30 du buffet sera ouvert. Nous aurons tout d'abord un buffet de salade, puis un buffet chaud. Le dessert sera servi après le théâtre afin de laisser aux acteurs le privilège de manger tranquillement avec tout le monde les plats concoctés par le patron, car pour le menu... J'en connais qui auront de la peine à l'appeler! Ah! Trac quand tu nous tiens!
Tomblola
Je ne l'ai pas encore vu, mais je suis sûr qu'elle est, comme toutes les années, formidable, car Lucienne s'en occupe avec beaucoup de cœur.
Musique
Cette année à nouveau c'est notre ami Laurent Parel qui aura la lourde tâche de faire la «musique de fond» et la musique de danse!
Répétition générale
Soir, à 20h30, les trois coups de notre répétition générale retentiront. Les personnes qui désirent y assister sont les bienvenues car nous avons besoin de public. Alors venez nous rejoindre à Safern au restaurant Stern en c'est gratuit! A ce soir pour les uns et à samedi pour tous les autres. **Jo la Terreur**

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

Section de Biemme, CP 1506, Biemme
Coprésidentes: Marie-Isabelle Cattin,
tél. 032 315 76 40; **Chantal Garbani,**
tél. 032 365 00 59 ou 079 411 67 59
La Sonnamblu
La section d'Érguël avait organisé en février une visite commentée des coulisses du théâtre de Biemme à la vieille ville, suite à la possibilité d'assister à une partie de la répétition de l'opéra de Bellini, la Sonnamblu. Suite à cette visite, Philippe Krütti expliquera ce que vendredi 18 avril à 20h à l'École de musique de Saint-Imier. Enfin, le mardi 29 avril, nous pourrions assister à la représentation de cet opéra à Biemme, à 20h. Possibilité de commander les billets auprès de Jean-Jacques Gindrat, tél. 032 941 17 62, e-mail: jean.j.gindrat@bluewin.ch
Assemblée générale section de Biemme
Notre section tient son assemblée générale ce jeudi 6 mars, à 19h30, à la moissonnière. Après la partie statutaire, Jacques Hirt nous fera le plaisir de nous parler de son dernier roman. Cette soirée se terminera par un repas.
Exposition Hodler
Nous vous invitons à une visite guidée de l'exposition consacrée à Ferdinand Hodler le mardi 27 avril, à 19h au Kunstmuseum de Berne.
Assemblée générale SJÉ
L'Assemblée générale de l'Emulation au niveau suisse a lieu cette année à Bâle le samedi 31 mai.
Bonne fin de semaine et à bientôt. **Chantal**

BEL AUTOMNE

Présidente: Françoise Linder
Vaduz 27, 2502 Biemme, tél. 032 323 53 01 ou 032 315 21 58
Local: rest. de l'Union, rue Bubenberg 9
Assemblée générale
Après avoir salué les 39 membres présents, plusieurs s'étant fait excuser, Mme Linder nous relate le décès de notre membre Mme Stauffer et nous dit que, la connaissant depuis plus de 60 ans, pour elle, c'était important de le dire. Elle souhaite la bienvenue et beaucoup de plaisir à nos deux nouveaux membres. Notre présidente nous recommande nos animations et de faire un effort pour le recrutement. Les comptes, c'est aussi la présidente qui les tient, ils ne sont pas déficitaires, donc les cotisations restent à 20 fr. M. Sunier, réviseur des comptes, félicite et remercie Mme Linder pour son excellent travail. Le comité est réélu pour deux ans. Les responsables aux malades nous disent ne pas avoir fait beaucoup de visites, mais font surtout des téléphones et remercient les personnes qui leur font part quand un membre est malade. C'est ainsi qu'elles peuvent fonctionner.
Pour le jass, Anne-Marie reconnaît qu'il se porte bien, mais que les membres décédés leur manquent et l'humour de Jean-Daniel, qui est à Mon Repos. Bref, dans l'ensemble tout va bien. Mme Maret, qui compte 30 ans de sociétariat, est notre plus ancien membre. Elle est nommée à l'unanimité membre d'honneur. Pour 90 ans, deux dames sont honorées, six pour 85 ans, deux pour 80 et un pour 75. Félicitations à tous ces heureux jubilaires ainsi qu'à Mme Strauss maintenant notre doyenne, qui fête ses 94 ans de mariage. Quant aux membres sont décédés, ainsi va la vie. Merci à vous d'être vivants, à notre présidente et trésorière pour tout son travail et au comité. Pour clore cette AG, un sandwich nous était servi.
Meilleures vœux de rétablissement...
à Mme Linder qui a subi une opération. Nous te tenons les pouces très fort et te souhaitons une bonne guérison, chère Françoise, et un bon moral. **Y. L.**

LA LYRE

Président: Bernadette Hausammann
Vingolant 1, La Neuveville, tél. 032 751 69 12. Local: aula Ecole des Platanes. Répétitions: me 19 h 30
Régulations
Je regrette si je me répète, mais il est important que ces dernières soient suivies régulièrement. Notre prochaine échéance étant le festival du Bas-Vallon. Il manque encore le peaufinage qui donnera à notre prestation ce petit plus qui ravira chacun. Voilà pourquoi, il est nécessaire de les suivre avec assiduité.
SOS
Nous recherchons chanteuses et chanteurs, mais surtout des messieurs pour étoffer nos registres. Pourquoi ne pas venir nous voir un mercredi en notre local afin de vous emprendre de l'ambiance, parler comme ces dames qui ont intégré nos rangs et qui prennent un réel plaisir à chanter en chœur. Il n'y a pas que le voir à la télé, il y a aussi le plaisir de vivre ensemble des moments de joie et d'amitié. Un petit effort, nous vous attendons là main tendue. Merci de répondre à mon petit libellé.

Anniversaires

En mars, mois de printemps, ce sont trois de nos chanteurs que nous félicitons: le 1^{er} Monique qui a fêté 70 printemps, le 2^e notre petite maman à tous, Madeleine, qui en a célébré 85, et le 18^e notre Arnest qui est toujours là, fidèle au poste. Il ne faut pas oublier Raymond le malicieux qui compte également 70 ans, lui qui jamais ne dit non à La Lyre et qui se donne sans compter pour elle. Qu'il en soit, ici, remercié. A tous quatre, nous vœux les meilleurs et heureux anniversaires. **Milly**

CHCEUR-MIXTE PÉRY-SOINCEBOZ

Président: Pierre Fankhauser
Chemin du Tilleul 46
2503 Biemme
tél. 079 432 07 01
Eat d'urgence
Plus que cinq répétitions avant le concert, en comptant la répétition générale! Ça veut dire: en manquant pas, répétez à la maison, soyez assidus et n'hésitez pas à faire un peu de zèle. En effet, il ne faut pas oublier que nous nous produisons en concert le samedi 29 mars, à la Salle Communale de Péry-Reuchenette.
Joyeux anniversaire
Cette semaine, nous avons eu non pas un, mais deux anniversaires. Il s'agit de Christine, le 1^{er} mars et Nicole, qui l'a aujourd'hui même. Nous vous souhaitons un très joyeux anniversaire. **PL**

LES GRILLONS

Président: Daniel Froidevaux
Féoles 34, 2503 Biemme, tél. 032 365 91 32. Local: La Champagne. Répétitions: lu 19 h 15
Eh ben, non... les Grillons n'ont pas une nouvelle correspondante en la personne de Mélanie Bierl. Il fallait lire sous renseignements, quatre absences: Mélanie Bierl, Point fin et l'ajout d'un signeur. C'est probablement la technique qui a fait que...
Meilleures vœux
Avec un jour de retard, c'est que nous souhaitons à Jessica à l'occasion de son anniversaire. **ptlpo**

VOLLEYBOYS BIEMME

Président: Marco Severino
Ancienne route du Château 6
2520 La Neuveville, tél. 079 407 88 09
Vendredi 29 février
Les deux équipes de VB ont remporté la victoire lors du déplacement à Tramelan. D2: VBC Tramelan - VB: 0-3
H2: VBC Tramelan - VB: 0-3
Nos dames et nos hommes n'ont pas dû trop forcer pour obtenir le gain de ces deux matches. De ce fait, nos dames occupent la 2^e place de deuxième ligue, elles sont à un point de la première place, mais avec un match en moins. Nos hommes sont en tête de groupe «titre». Bravo à nos deux équipes.
Finales de la coupe Jura-Seeland à Porrentruy, dimanche 27 mars
Demi-finale: VB - Tilia: 3-1
Finale: VB - VBC Nidau: 3-1
Lors de ces finales, nos hommes ont laché deux sets. Contre le VBC Nidau, nos hommes ont dû retoucher les manches pour obtenir une belle et méritée victoire. Félicitations. Vous avez déjà pris connaissance de détails plus précis dans votre journal préféré de mardi passé.
Vendredi 7 mars, nos dames sont en déplacement à Corgémont
D2: 20h30: VBC La Suisse - 2007/08 au nouveau Gymnase.
Vendredi 7 mars 2008
H2: salle 1, 20h30: VB - VBC Nidau.
Rappel
La date du 16 mars du tournoi MINI est proche, donc messieurs de VB et autres bénévoles, n'oubliez pas de réserver cette date. Des détails plus complets paraîtront dans le VR du jeudi 13 mars.
Préavis
A partir du 22 avril débuteront les entraînements pour nos jeunes garçons. Des détails plus précis paraîtront ces prochaines semaines.
Amis et fans de VB, venez soutenir nos hommes pour ce dernier match au NG. A demain soir. **VER**

FC AURORE

Président: Enzo Turati
tél. 079 319 53 74
Case postale 547, 2501 Biemme
Local: rest. de l'Union. www.fcfaure.ch
Résultats
Grâce à une excellente première mi-temps, notre équipe fanion est venue à bout du FC Kirchberg 3-1 samedi dernier. Les résultats ont été signés d'Alain Bernhard à la 15^e, Jacques Tonye 40^e et de Fabio Venancio à la 50^e. Pendant ce temps, notre seconde a également remporté son match face à La Neuveville-Lamboing sur le score de 1-0. De bonnes prestations de l'ensemble de nos équipes devant le repli. Espérons qu'il y aura autant de succès bleu et jaune dès le week-end du 29-30 mars, dates auxquels sont fixés les premiers matches de championnats.
Prochains matches amicaux
Samedi 8 mars, FC Aurore-Boujean 34 à 12h. 3^e ligue. Aurore-La Sagne à 14h. 2^e ligue. Aurore-Lamboing à 16h. Jb. Aurore-Azzurri Biemme à 18h. Dimanche 9 mars: Jb. Aurore-La Neuveville-Lamboing à 14h. **Pat**

L'AUDACIEUSE

Présidente: Françoise Grand
Rte de Boujean 177, 2504 Biemme, tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto», ch. de Salnèdre 22, 2504 Biemme
Bienvenue
Toute l'équipe de l'Audacieuse souhaite une cordiale et amicale bienvenue à notre nouveau cor Renè Baumgartner (Bombi pour les amis) qui nous revient après nous avoir démissionné durant quelque temps. Il ne faut aucun doute qu'il retrouvera comme par le passé la camaraderie dans l'exercice de la musique! Ce sont là tous nos vœux.
Assemblée générale
Celle-ci aura lieu le samedi 15 mars, et sera suivie de notre traditionnel championnat de quilles. Le tractanda ainsi que les menus de cette assemblée vous seront envoyés personnellement ses prochains jours.
NB rétablissement
Nos vœux les meilleurs de bon rétablissement à l'encontre de notre membre fondateur «Jeannot la poste», perturbé par quelques petits ennuis de santé.
Deux concerts à ne pas manquer
Soyez nombreux à venir écouter, samedi prochain 8 mars, le concert de la fanfare de Malley dirigée par notre clairon solo «Juju», suivi, le dimanche 9 mars, le concert du Brass Band de Lignières dont notre directeur d'honneur Hubert Prêtre en est membre depuis de nombreuses années. Des programmes sont à disposition au «Grotto».

Pensée sur la musique

La musique est une langue qu'on ne saurait parler sans génie, mais qu'on ne saurait entendre non plus sans un goût délicat et sans des organes exquis et exercés.

Répétition

Tous les mercredis de 19h à 21h au «Grotto», pour une répétition qui nous osons l'espérer sera aussi bonne que la dernière. **Falélite**

AMICALE ROMANDE NIDAU

Président: Richard Antille
Route d'Aegerlen 12, 2503 Biemme, tél. 032 331 69 46
Local: Restaurant Romantica, Port Joyeux anniversaire
C'est avec quelques jours de retard que nous venons souhaiter un bon anniversaire à Mme Glida Badouf, qui, dimanche dernier - le 2 mars pour être précise - est entrée dans une nouvelle décennie. Nous espérons qu'elle a été fêtée comme il se doit, avec champagne, cadeaux, bisous, meilleurs vœux, etc. et nous joignons à tous ceux qui l'ont été pour lui présenter tous nos souhaits de santé et bonheur.
Début mars, premier jeudi du mois, les irréductibles ont rendez-vous à partir de 16h au Puccini pour notre Stamm mensuel.
Comité
Le comité a rendez-vous lundi prochain 10 mars à 20h au Romantica. Cordiales salutations **Suze**

SEELANDERS SKATER

Président: Christian Clément
Ch. de l'Évêché 37
2504 Biemme, tél. 079 213 24 42
3^e équipe
La création d'une 3^e équipe active homme se concrétise. C'est pourquoi nous sommes actuellement à la recherche de joueurs motivés. Les entraînements auront lieu le vendredi à 19h et le premier se déroulera le 21 mars. Le but de l'opération est avant tout le plaisir et une participation à divers tournois nationaux. En revanche, elle ne disputera pas de championnat cette année. Pour les intéressés, veuillez directement prendre contact avec Sébastien Crovoierat.
Programme
La finale Amateurs de la coupe bernoise se déroulera le 6 mars à 19h au Mettrons. Tandis que la 1^{ère} disputera l'Eagles Cup de Kaarst, la 2^e affrontera Twann en guise de match amical. Et pour finir, les juniors, les mistones et la 2^e retourment à Wimmis dimanche 9 mars pour un jour d'entraînement. **Nico**

SOCIÉTÉ NAUTIQUE ÉTOILE BIEMME

Président: Sébastien Frey
Flachsareweg 4
2560 Nidau
Salut les sportifs, Après un week-end venteux et humide on attend le retour de l'été!
Super pour notre week-end à Arola du 7, pour certains, 8 et 9 pour les autres. Bonne fin de semaine à tous. **DJ**

CERCLE ROMAND

Président: Claude Gautier
Rue des Bains 36, 2503 Biemme, tél. 032 323 93 69
Local: rest. Romand, tél. 032 322 67 44
Prochaines rencontres à vos agendas
Veuillez prendre note de nos 2 prochaines manifestations soit le vendredi 14 mars, au restaurant Romand, pour notre assemblée générale de printemps, à 19h30.
Le match aux cartes de printemps du samedi 23 mai au restaurant Romand, à 19h45.
Bonne semaine à vous toutes et vous tous. **RB**

FRATER NOËL

Président: Edgar Lengme
Weiherweg 47, 2562 Port
tél. 032 331 65 64
Quelques informations utiles de notre organisation
Adresse de notre site: www.fratermoel.ch
RB Blersee 2563 Ipsach
Compte 25-5389-7
Comme prévu, quelques lignes pour vous informer des délibérations de l'assemblée d'évaluation du mercredi 27 février, à 19h, au restaurant des 3 Sapins. Suite aux salutations et souhaits de bienvenue aux personnes présentes, le président annonce les excuses. La lecture du PV de la dernière assemblée n'a pas été nécessaire car tous les membres en avaient pris connaissance. Le président ainsi que le vice-président donnent un aperçu détaillé de l'exercice écoulé. Le caissier évoque la situation financière. Les comptes ont été approuvés par les vérificateurs de la commission de gestion. L'assemblée accepte le bilan et en donne décharge avec remerciements au caissier. Chaque responsable de dicastère est invité à mettre en évidence les points forts ou faibles de son secteur lors de la 7^{ème} 2007. Par la même occasion, tous les responsables ont accepté leur engagement pour l'exercice 2008. Toutefois, le vice-président que le président font remarquer, à juste titre, que le moment serait venu pour que des forces plus jeunes seraient venir à la charge de la direction de Frater Noël. Quelques idées sont dévoilées pour la veillee 2008 puisque c'est la 35^e édition. Une sortie d'automne est également programmée. L'ordre du jour étant épuisé, le président souhaite à chacun une année 2008 des plus agréables. **CATEDSAM**

SKI-CLUB ROMAND

Président: Claude Perrenoud
Rue E.-Schüler 35
2502 Biemme, bsprojects@hotmail.com
Compétitions
Les championnats jurassiens, qui ont déjà été rapportés finalement lieu de week-end à Zinal. Le géant est programmé pour le samedi 8 mars et le slalom pour le lendemain. De plus, d'après les informations disponibles sur le site du giron jurassien, le finale de la Coupe Didier Cuche est maintenue à la date du 9 mars aux Bugnents. **Victoria**

LA CONCORDIA

Présidente: Maria Aelli-Abate
Birkenweg 4, 2560 Nidau, tél. 032 331 08 44. Répétitions: école du Geysried, le 20 h, www.laconcordia.ch
Une bonne nouvelle
Présent samedi dernier au concert de la «Concordia» de Prêlé, votre vice-président en a profité pour saluer et féliciter les frères Gauchat, Christian et Pierre-Alain, respectivement directeur et sous-directeur de l'ensemble qui a présenté un magnifique concert. La bonne nouvelle pour nous, c'est la présence de Pierre-Alain au baryton pour notre concert de printemps. Quand à Christian, malheureusement son programme est trop chargé et il lui manque des jours dans la semaine pour joindre les deux bouts, mais il sera présent le soir du concert comme auditeur. Encore bravo à la Concordia de Prêlé.
Bon anniversaire
En ce début de mois, trois musiciens ont la joie de fêter. Mardi 4 mars, c'était chez Quaranta pour Stefano, 16 ans, déjà la routine pour la musique et le foot, mais bienenté le début d'une vie professionnelle, alors bonne chance! Tout autre son de cloche pour notre président d'honneur déjà en retraite, Carmelo De Punzio qui, lui, a choisi le samedi 8 mars pour faire la fête. Et mardi 11 mars, ce sera au tour de Luigi Malacarne, 26 ans et toujours en période d'examen, mais combien précieux, avec sa joie de vivre et son humour qui fait du bien à la société. Toute la Concordia souhaite bonne fête à ces trois musiciens. **11^{ème} assemblée générale**
C'est samedi 15 mars, à 17h30, aux Jardins de Boujean, suivie du souper.
**Ré-
mi**

BRIDGE-CLUB

Président: Daniel Rysler
Flugbrunnstrasse 17b, 3065 Bolligen, tél. 031 922 01 80. Local: rue Neuve 40, 1^{er} étage, tél. 032 323 63 41
Le tournoi Howell du 26 février a vu 15 paires s'affronter. On obtenu un résultat supérieur à 50%: 1^{er} MM. E. Kobi/J. Tissot (66.67%), 2^e Mme J. Galley/M. D. Rysler (63.54%), 3^e Mme C. Hirschi/M. P.-L. Peroni (62.50%), 4^e Mmes B. Grob/C. Niklaus; 5^e Mmes G. Grob/G. Evard; 6^e Mme R.-M. Burger/M. P. Burger; 7^e Mme R. Hüssler/M. H.P. Grob; 8^e Mmes Y. Frôte/E. Rickenbach.
Félicitations à toutes et tous. **S.**

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermelle
2340 Le Noimont, tél. 032 953 10 46
(privé), 031 350 33 15 (prof.)
Local: restaurant Belmondo, Nidau
Comité du club
Rendez-vous mardi 11 mars, à 20h15, au Landte.
Bremgarten
Sur un nouveau parcours de 11km et par une température estivale, cette course a vu la participation de Karin dans l'excultiel temps de 50'02, alors qu'Henri en a profité pour admirer le paysage durant 56'51. Quant à Fabian, il a couru les 6.5km de sa catégorie en 27.49. Bravo les bipèdes!
Le vrai départ!
La classique seelandaise des 15km de Châtrest est, pour la plupart des coureurs régionaux la rampe de lancement de la saison des courses. Attendue avec impatience, elle drainera comme d'habitude, plusieurs milliers de sportifs avides de se défouler sur un magnifique parcours qui n'attend que vos exploits!
Les départs s'échelonneront à partir de 2h. Le dimanche prochain 15 mars. Bonne course à l'importante délégation du club.
Anniversaires
Cantiner, DJ, entraîneur, etc., Jean-Claude Frély sera à l'honneur le 10 mars. Ex coureur à pied, coureur cycliste averti, Eric va gravir un échelon supplémentaire le 13 mars.
A tous les membres sants et un joyeux anniversaire, Messieurs! **Pierlou**

CLUB DE SCRABBLE

Présidente: Jeannette Friedli
Rue de l'Avenir 49, 2503 Biemme, tél. 032 322 39 67 ou 032 358 15 08
Le scrabble - un sport cérébral passionnant.
 Venez librement. Nous jouons tous les jeudis de 14h à environ 16h30, au restaurant Romand, à Biemme. Le jeudi 13 mars aura lieu notre assemblée annuelle. Nous nous réunirons dès 12h pour le repas, et jouerons par la suite. A bientôt **jt**

SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE

Vice-président: Hans-Peter Lüdi
Local: cabane près des Ecluses, Port
www.skg-biel-bienneadogs.ch
Exposition Internationale, Fribourg du 23-24 février 2008
Josiane Bernard; Bronwen Jeff; Cassie ouverte Border Collie; samedi 23, 2^e TB; dimanche 24, 1^{er} TB Sägesser Anna; Jimmy BB'S Chesapeake Breeding; classe vétérinaire; samedi 23, 1^{er} TB
Dorothea Fues; Cihangir el Rub' al-Khali dit Iles; 3^e TB
Félicitations...
Pour info l'adresse de notre site Internet a changé! Allez visiter notre nouveau site sur www.kvbiel-cynobiemme.ch

SOF ET SOT ROMANDS

Président: Bernard Zasso
Case postale 85, 2533 Eviard, tél. 032 323 20 13
Assemblée du district, 7 mars
C'est demain soir à 20h que se tiendra, au restaurant de l'Union, l'assemblée des délégués de l'Association des tireurs du district (ATD) de Biemme. Y prendront part Georges Staub et le soussigné en tant que membres du comité de l'ATD ainsi que Michel Benoit, André Füeg et Dieter Keller, membres délégués de la société.
Commission de l'ir 5 B, 11 mars
Le rapport annuel d'instruction aura lieu mardi 11 mars à 19h au restaurant Waldschenke, à St.Niklaus. Notre société sera représentée par D. Kaller et le soussigné.
Carnet gris
La famille des tireurs présente toute sa sympathie à Michel Benoit qui vient de perdre son frère.
Deux nouveaux membres d'honneur
L'Assemblée générale du 20 février dernier a promu Georges Staub et René Mäder membres d'honneur de la société. Bravo et encore merci pour les services rendus! **BZ**

FSG BIEMME-ROMANDE

Présidente: A. Chalton, Mauchamp 47,
2504 Biemme, tél. 032 341 83 29
Sec. fem: B. Gertsch, 032 365 28 05
Sec. hom: J. Ammann, 032 342 15 85
Section féminine
Erratum
J'ai malencontreusement un peu oublié Myriam. C'est bien ses 30 ans de société que nous avons fêtés et j'ai omis de signaler les magnifiques 50 ans de société de Marceline Racine. Mes excuses à toutes les deux. **Marlyse**

Correspondant biennois du JdJ

Nous vous rappelons que M. Jean-Claude Hadorn, notre correspondant local, est chargé de présenter les manifestations les plus significatives des sociétés romandes et d'en assurer leur couverture. Nous vous encourageons donc à prendre contact avec lui assez tôt, afin qu'il puisse faire les propositions d'articles à la rubrique biennoise de notre quotidien.

Voici ses coordonnées:
Jean-Claude Hadorn, case postale 777, 2501 Biemme
tél. 079 795 11 20, e-mail: jchadorn@bluewin.ch

Dates à retenir

Nous prions les correspondants et les membres des sociétés romandes de Bienne et environs affiliées à la Voix romande de prendre note que la Voix romande ne paraîtra pas les jeudis suivants:

- 27 mars (après Pâques)
- 1er mai
- 15 mai (après Pentecôte)
- 17 juillet / 24 juillet / 31 juillet / 7 août (vac. d'été)
- 25 décembre
- 1er janvier 2009

Merci d'avance de votre collaboration. (jdi)

SOCIÉTÉ ORNITHOLOGIQUE

«La Perruche»
Raymonde Favaretto, ch. du Tennis 7,
2735 Bévillard, tél. 032 492 51 78
Local: restaurant Romand, Bienne
Bourse aux oiseaux 2008 à Aarberg
Elle est derrière et tout c'est bien déroulé. Tout le monde, à présent, mérite du repos. Plus de la moitié des oiseaux présentés ont trouvé des acquéreurs. Toutes les personnes de la société et tous les externes, qui nous ont épaulés au long de cette manifestation pour obtenir ce magnifique résultat, en sont chaleureusement remerciés. Nous pensons aussi à la municipalité d'Aarberg et à ses citoyens pour leur accueil et leur disponibilité. Cette 30e bourse fera certainement parler des meilleures, le résultat définitif vous sera communiqué à l'assemblée du mois d'avril.
Samedi 8 mars 2008 à 8h30
C'est après-déjeuner et nous avons rendez-vous chez Toni et Antoinette, au Werthof à Kappelen, pour effectuer le nettoyage des cages. À midi un repas ou pique-nic sera servi pour que nous puissions reprendre les travaux un moment dans l'après-midi pour éviter de faire trop long le samedi 15 mars. **RO-BE**

PÉTANQUE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin
CP 2500 Bienne 8, Bouleodrome
Rue Stampfli 124, tél. 032 341 90 11
www.petanqueomega.ch
Concours externes
A Yverdon, au 24 février, deux présidents de Clubs se sont alliés pour remporter le concours «des Papy's!». Il s'agit de Gérard Saladin du Bérédier et de Willy Jeanguenin d'Omega. Quant à Daniel Locatelli, notre responsable technique et Philippe Roduit de la Biennoise, ils ont pris le 7e rang.
Ce dernier week-end, un Master féminin avait lieu à La Côte. Si nos dames n'ont pas brillé aux premiers rangs, c'est notre cantinière Tigou qui a remporté le concours avec sa triplète de La Côte. Félicitations et bravo à toutes nos participantes qui ont bien représenté notre Club à cette occasion!
Prochains concours au Bouleodrome
Vendredi 7 mars. Doublettes formées. Inscription sur place à 19h.
Samedi 8 mars: Jass-pétanque. Inscription au tél. 032 341 90 11 après 16h ou au 079 516 11 10.
Samedi 22 mars: concours de Pâques en triplètes libres. Fin des inscriptions sur place à 13h.
Chaque mardi à 19h: concours interne.
Invitation
Jeudi 13 mars, à 19h30, les membres et amis du Club sont invités par la Maison Dillon Lit. Un repas est offert aux participants. Inscriptions sur feuille disponible chez Fanny, jusqu'à 6 mars ou au tél. 032 341 90 11.
Semaine A50+
Le jeudi 3 avril, de 13h45 à 15h45, une animation pétanque aura lieu sur nos terrains, organisée par le Service des Sports de la Ville de Bienne.
Bon rétablissement.
Meilleurs vœux de complète guérison à Eric Bosch, qui se remet, après une opération.
Comité
Prochaine séance, lundi 10 mars, à 19h30.
Anniversaires
Le 8 mars Alex Verdon. Le 10 mars, Kleis Jacqueline, Albisetti Pietro et Lustenberger Oskar.
Bonne semaine à tous! **J. Sch**

MOUVEMENT DES ÂNÉS

Responsable: Gilbert Beiner
Section Jura bernois
Chante-Merle 30, case postale 318
2501 Bienne
Internet
www.mda.be-on-line.ch
Sur Internet, vous trouverez toutes les dates de l'année pour midi-recontre, club de la découverte, boccia et stamm.
Stamm MDA: jeudi 27 mars
Les rendez-vous ont lieu au restaurant de l'Union à Bienne à 14h. Renseignements: Gilbert Beiner, 032 325 18 14. Projection d'un film de la série «Grandes merveilles du monde» Merveilles de la nature.
Midi-recontre: jeudi 13 mars
Le comité espère vous rencontrer nombreux dès 11h30 au restaurant Central, à Tavannes. Ce midi-recontre sera suivi du traditionnel loto de mars. Inscription jusqu'au vendredi 7 mars auprès de: Mme May Wüthrich, 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.
Jeudi 10 avril: dès 11h45 au restaurant du CIP, à Tramelan. Après le repas, un film vous sera présenté par M. Gilbert Beiner. Prix des repas: 27 fr. Inscriptions jusqu'au vendredi précédent soit le 4 avril auprès de: Mme May Wüthrich, 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.
Club de la découverte: jeudi 13 mars
Le traditionnel loto de mars avec Midi-recontre.
Le Club de la découverte propose...
... une semaine de détente et de marche à Davos-Platz, Hôtel Edelweiss, du 29 juin au 6 juillet 2008. Chambres avec douche et toilette, radio TV et grand balcon au sud, petit déjeuner buffet, le repas du soir et la taxe de séjour. Les transports en car et toutes les remontées mécaniques comprises dans le prix du séjour.
Et dans les limites de la commune de Davos, chambre à deux lits: par personne 540 fr., non-membre 580 fr.
Chambre à un lit: par personne 680 fr., non-membre 720 fr.
Nombreuses possibilités de promenades pour tous. Pour pouvoir faire assez tôt la réservation définitive, veuillez envoyer votre inscription jusqu'au 15 mars au plus tard à: Jean-Philippe Kessi Case postale 70, 2740 Moutier (tél. 032 493 23 27/078 629 22 61).
Boccia: rencontre tous les 15 jours
Les lundis à 14 h. Merci de vous renseigner directement pour les dates auprès des responsables ou de regarder Internet: Mme Madelyne Grosclaude, 032 489 15 47, ou Mme Martha Helfer, 032 489 10 20.
Conteuses
ME 12.3. Neuchâtel, Cité universitaire, 10h-12h par Véronique Isenmann «Il était une fois» 13h30-16h. Atelier animé par la conférencière avec les groupes de Neuchâtel et Fribourg.
Prix d'entrée à la conférence: 10 fr. (MDA), 20 fr. (NM). - **VE 11.4.** Bienne, Maison Farel, quai du Haut 12, 10h-12h par Yasmina Foehr. Les rusées des femmes dans les fabliaux du Moyen Age: 14h-16h Atelier en rapport avec le thème Renseignements: Marie-Thérèse Brégant, 032 371 57 04.
Pour partager un instant, un temps de contes en famille, en société ou entre amis, le groupe «A pas contés» du MDA de Bienne, Jura bernois et Jura répond à vos souhaits. Renseignements: auprès de Marie-Thérèse Brégant, 031 371 57 04.

CAMPING CARAVANING

Président: Yvan Paroz
Grand-Rue 19, 2603 Péry,
tél. 032 485 19 05
Local: restaurant Romand
Compte-rendu de l'assemblée générale
Le samedi 23 février se tenait la 64e assemblée générale du CCC Bienne, au restaurant Union. Le président Yvan Paroz ouvre cette assemblée et salue les personnes présentes. Il apporte également les meilleures salutations de notre président d'honneur Jean-Claude Rérat, lequel est en convalescence après son opération de la hanche. Nous passons à la nomination de scrutateurs et à l'ordre du jour. 1) Appel. La liste de présence comporte 14 signataires. 2) Approbation du procès-verbal de l'AG du 9 février 2007. Ce PV est approuvé à l'unanimité avec remerciements à son auteur Jean-Claude Rérat. 3) Mutations. Une personne a quitté nos rangs à la fin de l'année, M. Steve Blanchet, le président d'une commission de l'état actuel: 20 membres actifs, 9 membres amis et 2 membres d'honneur. 4) Rapport du président. En 2007, le club a organisé 4 sorties pour ses membres. De plus, le CCCBI a participé à 5 rallyes en Suisse et à l'étranger, revenant avec trois chèvres que le président présente. Le comité s'est réuni à 11 reprises. Dans l'ensemble, et malgré l'effectif réduit du club, la participation a été excellente. Le club est toutefois toujours à la recherche de nouveaux membres. Rapport du caissier. C'est encore Yvan qui commente les comptes 2007. Ils touchent avec un déficit de 700 fr. à 11 reprises. Dans l'ensemble, André Burkhalter, au nom des vérificateurs, rapporte de la bonne tenue des livres et demande à l'assemblée de bien vouloir approuver ces comptes. Ceux-ci sont acceptés à l'unanimité avec remerciement au caissier pour son bon travail. 5) Nomination des sortés et du souper. André Vernier et Robert Guenin. 6) Fixation des cotisations. Le comité propose de laisser les cotisations et la finance d'entrée inchangées. Ceci est accepté à l'unanimité. 7) Budget. Le budget présente un déficit de 950 fr. Il est aussi accepté par l'assemblée. 8) Programme d'activité 2008. Après discussions le programme d'activité est accepté. Il paraîtra dans la prochaine VR. 9) Challenge des nomades et distribution des récompenses. Les challenges sont attribués aux équipages ayant obtenu le plus de points. Au 3e rang nous avons Josette Chevey avec 50 points. Au 2e rang Yvan Paroz avec 52 points. Charly Richner remporte le challenge avec 56 points. Des récompenses sont attribuées aux membres qui participent aux manifestations du club. Cette année 16 tasses à mocha ont été attribuées. Chaque année nous marquons d'une petite attention nos membres de plus de 65 ans qui ont dans l'année leur anniversaire avec un chiffre rond. Cette année Jacky Bonny fêtera ses 65 ans. Otto Lysser aura 70 ans et notre doyen, Eugène Konrad soufflera 85 bougies. Félicitations. La traditionnelle rétrospective en images de la saison 2007 termina cette assemblée. **Le Nomade**

LES BRANLE-GLOTTES

Président: Henri Bays
Rte de Bienne 24, 2536 Plagne,
tél. 032 358 17 21, fax 032 358 19 46
Local: restaurant de l'Union, Bienne
Echos de la répété
Non, non, rassurez-vous, le piano va toujours très bien (sûr)! Cela dit, l'échauffement de ce lundi a eu lieu avec une petite pensée émue pour Yvan Rebroz qui nous a quittés la semaine passée. Bon, n'avons pas 4-5 octaves comme lui, mais, selon Toni, plus on monte et plus on est capable de descendre (on va en bas). Alors, on creuse, on creuse! Au niveau du chant, et pour notre président, absent la semaine dernière («Habitat et jardin oblige»), avons continué avec «Là-j'arrivai» et sérieux, avé l'accent juste, «Yob» donc (avec une fondue à Gruyère, ça ira très bien). Puis, pour notre «p'tit belge à nous», avons encore sorti nos mouchoirs pour assoir «Le plat pays», sérieux toujours, car c'est du «Grand Jacques». Oui, sérieux car de nouvelles échappées pointent à l'horizon, comme le 17 mai, à Gorgémond, pour un concert apéro (aie, lendemain de la «Cabane aux lapins»... ça va creuser...); le 20 juin, à Oesbe, pour le 150e anniversaire de l'église catholique (veille de la «Fête de la musique» à Plagne... on sera chaud...). Donc, voyez, pas le temps de chômer par les temps qui courent!
Bonne semaine à tous. **Jappy**

Adresses de La Voix romande

Président: Roland Probst,
chemin Mettlen 52, 2504 Bienne, tél. 032 341 60 48
Adresse postale: Voix romande, case postale 990, 2501 Bienne
Internet: www.voixromande.ch

Communiqués: à envoyer s.v.p. par mail à: redactionj@journaldujura.ch
par poste à: Le Journal du Jura, secrétariat, case postale 624, 2501 Bienne
par fax au: 032 321 90 09

Délai de remise: le secrétariat du Journal du Jura doit être en possession de vos textes **le lundi soir à 20h au plus tard.**

Abonnés au Jura-Jeudi: tout changement d'adresse doit être transmis à M. Lucien Parel, case postale 990, 2501 Bienne, tél. 032 341 30 83.

Vos communiqués

Les correspondants et correspondants sont priés de suivre les instructions suivantes:

- les communiqués sont à envoyer par mail à: redactionj@journaldujura.ch
- par poste à: Le Journal du Jura, secrétariat, case postale 624, 2501 Bienne
- par fax au: 032 321 90 09.

• délai de remise: le secrétariat du Journal du Jura doit être en possession de vos textes **le lundi soir à 20h au plus tard pour paraître le jeudi suivant.**

PUBLICITÉ

À chaque entreprise son utilitaire.

ENTRETIEN ET GARANTIE JUSQU'À 3 ANS/100'000 KM*

Citroën Berlingo

Volume utile: jusqu'à 3 m³
Charges utiles: 600 et 800 kg
Prime pro jusqu'à Fr. 5'000.-**
ou **prix promo dès Fr. 12'984.-**** (hors TVA), Fr. 13'971.- (TVA incl.)



Nouveau Citroën Nemo

Du sur mesure pour la ville.

Volume utile: jusqu'à 2.8 m³
Charge utile: 610 kg
Longueur utile: jusqu'à 2.5 m

Prix promo dès Fr. 14'210.-**
Fr. 15'200.- (TVA incl.)

Existe aussi en motorisation Diesel.

Citroën Jumpy

Volume utile: 5 à 7 m³
Charge utile: 1'000 à 1'200 kg
Prime pro jusqu'à Fr. 6'500.-**
ou **prix promo dès Fr. 23'830.-**** (hors TVA), Fr. 25'641.- (TVA incl.)



Citroën Jumper

Volume utile: jusqu'à 17 m³
Charge utile: jusqu'à 2'000 kg
Prime pro jusqu'à Fr. 10'000.-**
ou **prix promo dès Fr. 26'160.-**** (hors TVA), Fr. 28'148.- (TVA incl.)





VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS

CITROËN préfère TOTAL

Retrouvez nos offres «sur mesure» sur www.citroen.ch

Prix de vente conseillés. Aucune réduction ou promotion sur les prix promos. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Voir conditions chez votre agent Citroën. * Pour Berlingo, entretien et garantie 3 ans/60'000 km. Offre non disponible pour Nemo. Première échéance attention, non cumulable avec la prime pro maximale. ** Offres valables pour des véhicules vendus du 1^{er} mars au 30 avril 2008. Jumper Fourgon 106 30 LH1 2.2 HD, 100 ch, prix promo Fr. 26 160.- (hors TVA), Fr. 28 148.- (TVA incl.), Jumpy Fourgon 106 10 LH1 1.6 HD, 92 ch, prix promo Fr. 23 830.- (hors TVA), Fr. 25 841.- (TVA incl.), (TVA incl.), Berlingo Fourgon 1.4i, 800 kg, 75 ch, prix promo Fr. 12 984.- (hors TVA), Fr. 13 971.- (TVA incl.), Nemo Fourgon 1.4i, 75 ch, prix promo Fr. 14 210.- (hors TVA), Fr. 15 200.- (TVA incl.), ** Disponible sur Jumpy 2.0 HD, 136 ch et Jumper 3.0 HD, 150 ch.



ARCHIVES

OPPOSITIONS À L'A5

Nidau et Bienne exigent deux demi-jonctions à Bienne-centre et demandent l'étude d'un tunnel à Port. >>> PAGE 4

Le Mont-So réanimé



En veilleuse depuis 2006, l'open air devrait sortir de la gadoue en 2009 avec un concept modifié et un programme étalé sur un ou plusieurs jours. >>> PAGE 9

LE JOURNAL arc

DEPUIS 1863

DU JURA

PRESSE

Jeudi 13 mars 2008 • N° 61 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

BIENNE

Eloge de la différence



OLIVIER GRESSET

Gérald Métroz, célèbre agent sportif amputé des deux jambes mais doté d'une volonté de fer, a rencontré les gymnasiens de la rue des Alpes. Et a donné son point de vue sur la vie. >>> PAGE 5

La pêche oui, mais avec modération



ARCHIVES DOMINIQUE DUMAS

BIRSE La pêche ne sera finalement pas interdite, les truites bernoises étant moins polluées aux PCB que leurs congénères jurassiennes. Toutefois, le canton de Berne recommande de la retenue dans les prises et la consommation. >>> PAGE 7

Bienne

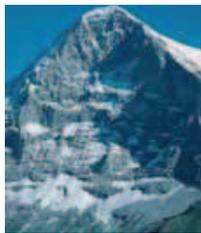
Musée alpin



SANDRA DOMINIK SUTER

Eiger Le musée présente une exposition qui permet de s'interroger sur les rapports de l'être humain avec les notions de risque, mais aussi de motivation et d'audace. >>> PAGE 2

Doris Lüthi La nageuse bernoise a été honorée, de même que le judoka Pascal Kammermann, pour avoir particulièrement marqué la vie sportive locale, par ses exploits ou son attitude. >>> PAGE 4



LUD

TRONÇON BIENNE-DOUANNE

Pour Berne, tout roule et tout baigne

Contrairement au TCS, au député Fred-Henri Schnegg qui l'a interpellé et aux nombreux usagers qui n'en finissent pas de pester, le Gouvernement bernois juge on ne peut plus prometteur l'aménagement du tronçon routier de la A5 reliant Bienne à

Douanne. Le Conseil exécutif enfonce même le clou en relevant que la vitesse a nettement baissé dans l'ensemble depuis la réalisation des mesures incriminées et que la sécurité routière s'est améliorée. A vérifier ce printemps. >>> PAGE 3

COURSE À PIED

Une épreuve qui monte!

La Course de Chiètres, dont la 30e édition a lieu samedi, se porte à merveille. Avec près de 8500 inscrits à ce jour – le record de participation de l'an dernier sera pulvérisé – l'épreuve seelandaise, l'une des plus «écologiques» du pays, se situe désormais au niveau de Morat-Fribourg! >>> PAGE 15



ARCHIVES KEYSTONE

PUBLICITÉ



4Music Entertainment AG & Sounds Production GmbH präsentieren

RONDO VENEZIANO

BIEL Freitag

28. März 08
Kongresshaus

www.ausblick.info

Vorverkauf bei sämtlichen Event- und Musik-Vorverkaufsstellen der Schweiz

SOMMAIRE ■ Cinés et loisirs 10 ■ Mortuaires 11 ■ Voix romande 12, 13 ■ Forum 14 ■ Feuilleton 19 ■ Santé 21 ■ TV 22

Rédaction: tél. 032 321 90 00, fax 032 321 90 09, mail: redaction@journaldujura.ch / Abonnement 0844 80 80 00, mail: abo@journaldujura.ch / Annonces: tél. 032 328 38 88, fax 032 328 38 82



9771424962007 40011

CLUB DE JASS ROMAND

Président: Jean-Marie Merlin
Waldweg 7, 2552 Orpand,
tél. 032 355 28 88

Local: restaurant Romand, Bienne

Chers amis du club,
Notre tournoi INTERCLUB s'est terminé vendredi dernier 7 mars à Plagne; en voici les résultats finaux:
Par club: 1er Bienne, avec une moyenne de 3954 points; 2e Plagne, 3839 points; 3e 5 au Neil, Lamböing, 3658 points. Individuel: 1er André Voblet; 2e Josiane Racine; 3e Geza Cosma. Félicitations à tous.
Les trois matchs se sont déroulés dans l'amitié et la bonne humeur et, nous remercions «chaque membre de sa présence» Nous remercions ce tournoi en 2009 – avis aux amateurs.
Nous avons nouvelle touché un de nos membres, Paullet, qui a perdu son frère. Cher Paullet nous le présentons nos sincères condoléances et toute notre sympathie.

Nous informons également nos membres qu'Anne-Maria se repose à Montana pour 3 semaines, suite à son opération. Nous lui présentons nos vœux de prompt rétablissement et, l'embrassons bien fort. Quant à Vincent, il reprend tous les jours un peu de vitalité et de vigueur. A bientôt au club, Vincent et, gros bisous ainsi qu'à Emilie.

Prochaine rencontre au club: mardi 18 mars – autochère.
Bonne semaine à tous.

Michéle

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen
Les Narches 26, 2088 Cressier,
tél. 032 757 31 30

Local: restaurant Romand, Bienne

Aperçu de la 59e assemblée générale A 14h08, le Président ouvre la séance en salueant les 26 personnes présentes et en précisant que sept membres s'étaient fait excuser. Danielle Cruz et Caroline Henzen sont ensuite nommées scrutatrices pour cette assemblée.

Procès-verbal
La parole est donnée à Michou pour la lecture du PV de l'assemblée générale du 31/03/07. Comme d'habitude son rapport retient fidèlement toutes les étapes de cette assemblée et ceci avec beaucoup de lyrisme et d'humour. Bravo et merci Michèle tu remplis toujours parfaitement ta mission.

Correspondance
A part une carte de notre membre Françoise Rieben qui s'excuse pour cette assemblée et une carte de la famille Froidevaux, ne pouvant être des nôtres pour la soirée, il n'y a rien de spécial à noter.

Rapport du Président
Jean-Yves Henzen, contrairement à ce qui a été fait jusqu'à aujourd'hui, il ne retrace pas les faits marquants qui ont jalonné la vie de notre société durant l'année passée, mais il nous parle de ce qu'elle représente et de son avenir. Il remercie toutes les personnes qui l'ont soutenu durant les périodes difficiles qu'il a traversé.

Merci au Président
C'est en vers ce Pierre remercie Jean-Yves pour le travail accompli en tant que timonier du navire valaisan. Et quand il nous demande de l'applaudir, Lucie ne peut plus s'arrêter «elle est tellement fière de son fils» nous dit-elle!

Rapport du caissier
Graphiques à l'appui, notre caissier nous donne les comptes détaillés de l'année écoulée. Avec ceux-ci il est facile de voir ou nous en sommes... et nous sommes contents. Merci à Lucien pour l'excellente présentation.

Rapports vérificateurs de compte.
Jacques Zurbigen, en son nom et au nom de Rose-Marie Siggen, demande, dans un rapport plein d'humour, de donner décharge au caissier tant que les comptes sont bien tenus. Ce qui est fait par applaudissements.

Approbations des comptes
A l'unanimité les comptes sont approuvés et Lucien est cordialement remercié pour le travail accompli. (A suivre)

Jo la Terreur

FC ORVIN

Vice-président: Alain Frutji
Case postale 31, 2534 Orvin
Local: rest. du Cheval-Blanc, Orvin

Roue des millions
Nous informons que notre traditionnelle Roue des millions en faveur de nos juniors aura lieu le jeudi 20 mars, dès 17h30, au restaurant de la Crose de Bâle à Orvin. Nous vous attendons nombreuses et nombreux venir soutenir le FC0!

gliggs

PUBLICITÉ

Optivision SA
Aarbergstrasse 121b
rue d'Aarberg

Biel/Bienne

Tel. 032 323 85 32

6.578104

BEL AUTOMNE

Présidente: Françoise Linder
Viaud 27, 2502 Bienne,
tél. 032 323 53 01 ou 032 315 21 58

Local: rest. de l'Union, rue Bubenberg 9

Convalescence
Avec amis, nouvelles, notre président se remet gentiment. Nous lui envoyons nos meilleures pensées et de tout cœur lui souhaitons un tout bon rétablissement.

Restaurant de l'Union
A ce propos, le président de l'établissement a confirmé que rien n'est changé. Amis jassés, soyez rassurés, le restaurant reste ouvert.

Animation
We You signale déjà notre après-midi récréatif du jeudi 27 mars, c'est un agent de Sécurité qui viendra nous parler de son travail. Pour sûr cela doit être intéressant. Donc réservez cette date, et, comme toujours, à 14h30, à l'Union. Bonne fin de semaine à tous.

Y. L.

MOUVEMENT DES AÎNÉS

Responsable: Gilbert Beiner

Section Jura bernois
Chante-Merle 30, case postale 318
2501 Bienne

Internet
www.mda.be.on-line.ch

sur internet, vous trouverez toutes les dates de l'année: pour: midi-recontre, club de la découverte, boccia, stamm.

Stamm MDA

Jeudi 27 mars, Les rendez-vous ont lieu au restaurant de l'Union à Bienne, à 14h. Renseignements auprès de Gilbert Beiner. 032 325 18 14. Projection d'un film de la série «Grandes merveilles du monde», Merveilles de la nature.

Midi rencontre
Jeudi 13 mars. Le comité espère vous rencontrer nombreux, dès 11h30, au restaurant Central, à Tavannes. Ce midi-recontre sera suivi du traditionnel tour de mars. Mme May Wultrich. 032 489 16 71 ou 079 200 89 43. Jeudi 10 avril, dès 11h45 au restaurant du CIP à Tramelan. Après le repas, un film vous sera présenté par Monsieur Gilbert Beiner. Prix des repas: Fr. 22. Inscriptions jusqu'au vendredi précédent, soit le 4 avril auprès de Mme May Wultrich. 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.

Club de la découverte
Jeudi 24 avril, une visite de la ville de St-Imier. Rendez-vous à 13h45 à la Gare de St-Imier. M. Jean-Pierre Widmer de Péry, guide de l'Office du Tourisme, nous accompagnera dans cette découverte. Inscriptions: «P.H. Kessi», 032 493 23 27 078 829 22 61 ou Hervé Treu 078 661 91.

Le Club de la découverte vous propose...
Une semaine de détente et de marche à Davos-Platt, hôtel Edelweiss, du 29 juin au 6 juillet. Chambre à deux lits; par personne MDA Fr. 540.- NM Fr. 580.- Chambre à un lit; par personne MDA Fr. 680.- NM Fr. 720.- Inscription jusqu'au 15 mars au plus tard. A adresser à Jean-Pierre Kessi, Case postale 70, 2740 Moutier. Téléphone: 032 493 23 27.

Boccia
Rencontre tous les 15 jours, les lundis à 14 h. Merci de vous résigner directement pour les dates auprès des responsables: Mme Madeleine Grosclaude, 032 489 15 47 ou Mme Martha Heffer, 032 489 10 20.

Coutesses
Vendredi 11 avril Bienne – Maison Farel
Quai du Haut 12, 10h-12h, par Yasmina Farel. Plus de vingt comédiennes et comédiens - anciennes et anciens, revenantes et revenants, nouvelles et nouveau - participent aux répétitions. Vu les fêtes de Pâques et les vacances scolaires, les séances auront lieu comme suit ces prochaines semaines: ce jeudi 13 mars, à 19h30, à la HEP, puis jeudi 10 avril, même heure, même lieu, soit une interruption s'étendant sur trois jassés.

LA THÉÂTRALE
Présidente: Pascale Ouevray
Rue de Büren 14, 2504 Bienne,
tél. 032 342 32 02. Local répétitions:
HEP-BEJUINE, jeudi 19 h 30

Répétitions
La préparation du spectacle du 100e anniversaire est partie sous de favorables auspices. Plus de vingt comédiennes et comédiens - anciennes et anciens, revenantes et revenants, nouvelles et nouveau - participent aux répétitions. Vu les fêtes de Pâques et les vacances scolaires, les séances auront lieu comme suit ces prochaines semaines: ce jeudi 13 mars, à 19h30, à la HEP, puis jeudi 10 avril, même heure, même lieu, soit une interruption s'étendant sur trois jassés.

REMERCIEMENTS
Mme Madeleine Grosclaude, 032 489 15 47 ou Mme Martha Heffer, 032 489 10 20.

FC ORVIN
Vice-président: Alain Frutji
Case postale 31, 2534 Orvin
Local: rest. du Cheval-Blanc, Orvin

Roue des millions
Nous informons que notre traditionnelle Roue des millions en faveur de nos juniors aura lieu le jeudi 20 mars, dès 17h30, au restaurant de la Crose de Bâle à Orvin. Nous vous attendons nombreuses et nombreux venir soutenir le FC0!

gliggs

PUBLICITÉ

Optivision SA
Aarbergstrasse 121b
rue d'Aarberg

Biel/Bienne

Tel. 032 323 85 32

6.578104

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermeille
2340 Le Noimont, tél. 032 953 10 46
(privé), 031 350 33 15 (prof.)

Local: restaurant Belmonto, Nidau

Comité des courses
Rendez-vous mardi 18 mars, à 20h15, au Burgerstube, à Nidau. A l'ordre du jour: attribution du personnel, organisation de la distribution des prix, inscriptions tardives, relations publiques, ravitaillement, cantine, parcours, prix, divers. Présence de chacun vivement souhaitée!

Le CCN à l'honneur
Allez faire un tour sur le site internet www.voxromande.ch. Vous y constaterez que le CCN est «La société du mois». Un petit coup de pouce qui pourrait nous valoir quelques prochains pourquois pas!

Chauffez les moteurs!
Les 15 kms de Chières, c'est pour samedi. Dès 12h24 et par groupes successives, des milliers de bipèdes s'élanceront sur un magnifique tracé campagnard. Bonne course et que le plaisir vous plaise compagnie le long de votre périspart!

Prenez note!
En raison des vacances de Pâques, les entraînements des mardi 1er, 8 et 15 avril auront lieu à Molin.

Anniversaires
Spécialiste des courses de longue distance, très endurant, speakerier de charme et de choc lors de notre journée de courses, Karin sera de la fête le 14 mars. Le 16, même en ayant émigré à Cortailod, il est resté fidèle au club, André, en fin connaisseur, en débouchera certainement une toute bonne ce jour-là. Du côté de Cortailod, notre dévoué caissier Michel, natif du 16 également, va sûrement être choyé par sa famille. Bon vent à ces jeunes gens!

Pierlu

RÉSEAU D'ÉCHANGES RECIPROQUES

DE SAVOIRS, R.E.R.S.

Présidente: Danièle Blaser

Case postale 1345, 2501 Bienne

www.rers-bienne.ch

Un réseau d'échanges de savoirs est constitué de personnes, en association ou non, dont le but est la valorisation de chaque individu par la recherche de moyens lui permettant de transmettre ses savoirs et d'en acquérir; dans un échange réciproque (savoir intellectuel, manuel, savoir-faire, savoirs issus de l'expérience etc.). Tout ceci dans la gratuité, la simplicité, et, bien sûr, la sympathie. Ouvert à chacun. Vous êtes cordialement invités à venir vous rendre compte par vous-même sans engagement, chaque dernier mercredi du mois, à 20h, rue des Fontaines 1 (vieille ville, au-dessus du Théâtre de Poche). A bientôt, Danièle

FC EVELARD

Vice-président: Norbert Tschantal
Case postale 3, 2533 Evillard, Local:
Club-house de Sonpieu,
tél. 032 322 77 20, www.fcvelard.ch

Premier gala
Notre première équipe a effectué sa première sortie de l'année contre Gurnstern II (4e ligue), sur dimanche 3-0. Initialement prévue sur le gazon artificiel de Macolin, cette rencontre s'est disputée sur la pelouse d'Ipsach. Les protégés de Cédric Voirol ont évolué en première mi-temps avec l'équipe standard réalisant un bon match. Par la suite, le boss a profité de l'occasion pour passer son effectif en revue. Les buts ont été marqués par Samuel Bucher (2) et Valentin Opliger. Samedi passé nos juniors C se sont imposés face à l'équipe féminine de Boujean 34 sur le score de 6-1 alors que le match des juniors a été annulé.

Au programme
Première équipe: matches amicaux Pieterlen - Evillard (samedi 15 mars, à 14h) et Evillard - La Neuveville/Lamboing (mardi 18 mars, à 19h, à Macolin). Juniors C: match amical Aurore - Evillard aux Tilleuls (samedi 15 mars, à 12h).

Nouvelles du palais
Le club-house de Sonpieu propose ce jeudi soir un menu préparé par Christian Clément et composé d'un émincé de porc aux champignons avec pâtes et salade.

Ronald

HARMONIE ORVIN

Président: Patric Devaux
Route des Prés 10, 2534 Orvin
tél. 032 358 21 60
www.125eme-fanfare-orvin.ch

Prochaine répétition
Vendredi 14 mars, 20h, à la Cantine. Présence indispensable, on va répéter pour nos prochains engagements, la commission musicale a sélectionné les morceaux pour le concert à Boudry et pour le culte du 125e à l'église d'Orvin.

Samedi 5 avril: concert à Boudry
pour la Chorale tessinoise. Déplacement en car: les musiciens sont priés d'annoncer les membres de leur famille qui feront le déplacement. Tous nos amis qui désirent également faire le déplacement avec nous peuvent s'inscrire chez le président.

Dimanche 13 avril: concert à l'église d'Orvin (culte)
célébration pour nos disparus et photo d'ensemble, dans le cadre du 125e anniversaire de la fondation de la Fanfare. Chacun peut prendre note de l'adresse de notre site internet: www.125eme-fanfare-orvin.ch

SAF

BRIDGE-CLUB

Président: Daniel Ryser
Flugbrunnstrasse 17b, 3065 Bolligen,
tél. 031 922 01 80. Local: rue Neuve 40,

1er étage, tél. 032 323 63 41

Onze paires ont pris part au tournoi Howell du 4 mars dernier. Se sont classés, avec un résultat supérieur à 50%: 1e Mme R-M. Burger/M. P. Burger (60.94%); 2e Mme B. Grob/M. P.-L. Feroni (58.33%); 3e Mme B. Hunyadi/M. E. Hunyadi (57.41%); 4e Mme J. Galley/M. D. Ryser; 5e Mme E. Rickenbach/M. J. Egger; 6e Mme G. Grob/M. H.P. Grob. Bien joué!

S

CAMPING CARAVANING

Président: Yvan Parviz
Grand-Rue 19, 2603 Péry,
tél. 032 485 19 05

Local: restaurant Romand

Programme d'activité 2008
Lors de la dernière assemblée générale du CCCBI, les membres présents ont approuvé le programme 2008 comme suit: 25-27 avril, Rallye de Printemps FSCC à Cortailod 1-4 mars, Rallye L'Ascension (rallye Bopp) à Reinach/Bâle; 30 mai - 2 juin, Rallye local à Roveredo; 13-15 juin, Rallye Tri-Pays à Freiburg; 4-12 juillet, Rallye local à Preis-ville, Fr. 22-24 août, Rallye motorisé, lieu pas encore connu; 30-31 août, Rallye de montagne FSCC, Glaris, 19-22 septembre, Rallye Romand au Landeron; 3-5 octobre, Rallye de fin de saison à Cernay, Fr. 11 octobre, Sortie raclette à Prêles; 21.12. - 2.1. 63e Rallye de Nouvel-An, Trin Mülin. De plus le souper annuel est prévu en juillet/août. Les détails seront communiqués en temps voulu. Toutes les modifications ou ajouts à ce programme seront annoncées dans la VR.

Il est à la maison
Notre président d'honneur Jean-Claude Rérat est de retour à la maison après son séjour à l'hôpital et sa cure à Oberried. Il va bien et fait de grand progrès. Il compte également être rapidement de retour parmi nous.

Le Nomade

SKI-CLUB ROMAND

Président: Claude Perrenod
Rue E.-Schüler 35
2502 Bienne

bsprojections@hotmail.com
Compétitions
Les championnats jurassiens ont bien eu lieu le week-end dernier à Zinal, mais les résultats n'étant pas encore en ligne, ils seront communiqués ultérieurement. Concernant la finale de la Coupe Didier Cuhe, la course à du être annulée par manque de neige. La remise des coupes et des prix officiels se tiendra le samedi 19 avril, à 14h, aux Bugnenets, à l'occasion de la fête de fin de saison.

Victoria

L'AUDUCHEISE

Présidente: Françoise Grand
Rte de Boujean 177, 2504 Bienne,
tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto»,
ch. de Safrem 22, 2504 Bienne

Actuel l'ami
C'est avec consternation et énormément de tristesse que tous les musiciens - copains de l'Auducheise ont appris, la semaine dernière, le décès de notre ami musicien et héros de l'équipe standard, une longue maladie. Cet ancien membre du comité, à la bonne humeur communicative, à toujours su, par ses conseils, ses paroles où simplement son sourire, aider les autres dans les moments difficiles. Tous ceux qui l'ont connu se souviennent de lui avec affection et un souvenir impérissable: son épouse Bernadette, à son fils Patrick ainsi qu'à sa fille Christine, nous présentons nos plus sincères condoléances.

Félicitations
Un grand bravo à la fanfare de Malleray, qui, sous l'impulsion direction de notre président, a joué le 7 mars dernier, pour nos amis, à présentés samedi dernier, un remarquable concert annuel du 150e. En prévision de nos futurs amicales et fructueuses relations (nous donnons concert le dimanche 29 juin) une délégation de 17 personnes emmenée par la présidente «Françoise», le directeur «Jörg» et le sous-directeur «Carmelo» étaient présents à cette fête de la musique.

Assemblée générale 2008
Chères musiciennes et musiciens, nous avons le plaisir de vous informer que notre assemblée générale aura lieu samedi prochain 15 mars, à 14h30, au restaurant «Zur Brücke», à Bienne-Boujean. Nous vous rappelons que votre présence est indispensable.

Ordre du jour statutaire
1. Appel; 2. Nomination des scrutateurs; 3. Approbation du procès-verbal de l'AG 2007; 4. Rapport de la présidente; 5. Rapport du trésorier; 6. Rapport des vérificateurs des comptes; 7. Cotisations; 8. Budget; 9. Rapport du directeur; 10. Mutations, nominations; 11. Propositions; 12. Honorariat.

Les membres actifs, les épouses et les amis ont la possibilité de réserver leur place aux environs de 18h30, ainsi que de participer à notre traditionnel championnat de quilles, qui aura lieu au restaurant de la Croix Blanche, à Boujean, aux environs de 19h30. Toutes les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec le directeur ou le sous-directeur: M. G. Aurore - Evillard aux Tilleuls (samedi 15 mars, à 12h).

Nouvelles du palais
Le club-house de Sonpieu propose ce jeudi soir un menu préparé par Christian Clément et composé d'un émincé de porc aux champignons avec pâtes et salade.

Ronald

HARMONIE ORVIN

Président: Patric Devaux
Route des Prés 10, 2534 Orvin
tél. 032 358 21 60
www.125eme-fanfare-orvin.ch

Prochaine répétition
Vendredi 14 mars, 20h, à la Cantine. Présence indispensable, on va répéter pour nos prochains engagements, la commission musicale a sélectionné les morceaux pour le concert à Boudry et pour le culte du 125e à l'église d'Orvin.

Samedi 5 avril: concert à Boudry
pour la Chorale tessinoise. Déplacement en car: les musiciens sont priés d'annoncer les membres de leur famille qui feront le déplacement. Tous nos amis qui désirent également faire le déplacement avec nous peuvent s'inscrire chez le président.

Dimanche 13 avril: concert à l'église d'Orvin (culte)
célébration pour nos disparus et photo d'ensemble, dans le cadre du 125e anniversaire de la fondation de la Fanfare. Chacun peut prendre note de l'adresse de notre site internet: www.125eme-fanfare-orvin.ch

SAF

LA CHORALE

Président: Gérard Froidevaux
Rue de la Thielle 1, 2503 Bienne,
tél. 032 365 27 86

Local: restaurant de l'Union

Répétitions
Mercredi 20h, Cercle L'Union, rue Bubenberg 9, Bienne.

Politis
Les chanteurs de La Chorale sont en plein travail, la prochaine échéance est pour le mois de mai. En effet le samedi 17 nous irons à Tramelan pour le festival du Bas-Vallon pour ce qui est le rendez-vous de toutes les chorales de la région, c'est nos amis de la Chorale Ouvrière qui cette année organisent. A noter que les Tramelots fêteront le 15 mars les 100 ans de leur société, et ils ont, pour l'occasion, invité Madame la Conseillère Fédérale

Michelle Calmy-Ray. Pour la suite nous donnerons un concert avec l'Aurore du Landeron à l'église catholique de Bienne le samedi 24 mars. D'autres informations seront publiées dans cette rubrique d'ici là.

Si vous vous sentez une âme de chanteur, nous sommes toujours disposés à vous accueillir tous les mercredis soirs de 20 à 22h au Restaurant de l'Union s/s la rue Bubenberg 9, à Bienne, bien sûr. Bonne semaine.

CEP

SOF ET SDT ROMANDS

Président: Bernard Zosso
Case postale 85, 2533 Evillard,
tél. 032 323 20 13

b_zosso@bluewin.ch

AD du Seeland, 15 mars

Elle aura lieu samedi prochain à 13h30 à la salle polyvalente de Frauenkappellen. Notre société y sera représentée par D. Kaller et le sous-seigneur.

Pistolet

Le dernier entraînement PAC aura lieu lundi 17 mars, et la reprise en plein air est fixée au vendredi 28 mars, à 17h30 au stand de la police.

Assemblée du district du 7 mars
Le lieu concernant l'avenir de l'association des tireurs du district de Bienne (ATD) continue de régner, le comité en place donne malheureusement sa préférence à l'attente plutôt qu'à l'initiative...

Dans les rapports du président, on révélera les premiers rangs de D. Kaller au CI 300m et du sous-seigneur à tir ATD 25m. Notre société s'est vue décerner les deux challenges pistolet (50 et 25m) récompensant les sociétés classées premières au tir ATD 2007. Bravo!

Tir de St. Niklaus à 300m

C'est samedi passé que nos tireurs à la longue distance ont repris la compétition en participant au tir historique de St. Niklaus. Les résultats obtenus, bien que moins bons qu'en 2007, ont permis à notre groupe (cinq tireurs) de décrocher trois distinctions et une mention. Bravo!

De bien beaux anniversaires
Claude Schwab a fêté ses 65 ans le 7 mars, Georges Schaub ses 65 ans le 11 mars et le sous-seigneur des 65 ans le 15 mars prochain. La société leur présente ses vœux les meilleurs et leur dit «bon pied, bon œil».

BZ

FC AZZURRI

Président: Cosimo Riese
CP 4201, 2500 Bienna
tél. 078 644 36 88

Terrain «La Champagne»

Après son week-end de sortie à Lisbonne, où l'ambiance et la solidarité du groupe ne font défaut (ce fut un vrai succès, en effet), la l'a reprise le chemin des entraînements et des matchs de préparation. Ce dernier weekend, l'équipe de Julien a remporté une belle victoire contre le FC St-Imier sur le score de 3-1 et renoue ainsi avec la victoire après deux défaites consécutives contre le FC Troisvilles et le FC Morat. Notre 2e et nos juniors A se sont eux déplacés en camp d'entraînement ce dimanche weekend. En Italie dans la région du lac de Gare. Après une période chargée d'entraînement et de matchs amicaux, ils ont à leur tour pu profiter d'un séjour en équipe de cinq jours. Sur place, nos juniors A ont disputé un match contre une équipe junior locale (victoire 3-1) et notre 2e s'est mesurée à une équipe active du lieu (défaite 2-0) et à une équipe de 4e ligue du canton d'Aarau (nul 1-1). Selon nos divers entretiens avec les responsables, ces trois matches se sont disputés dans un bon esprit et avec respect, comme d'ailleurs tout au long de ce séjour entre nos joueurs. Nous en félicitons donc tous les acteurs et les remerçons d'avoir pu représenter de bonne manière notre club à l'étranger.

Résultats des matchs
Samedi 8/3, FC Azzurri 1 - FC St-Imier II 6-1, FC Aurore JB - FC Azzurri UB 6-4, FC Etiole JC - FC Azzurri JC 3-4, FC Etiole JD - FC Azzurri JD 1-3.

Prochains matchs de préparation
Samedi 15 mars, 13h Juniors A - FC Corgémont, 15h Azzurri 1 - FC Bôcourt, 17h Azzurri 1 - FC Court, 14h FC Lengnau - JC.

Lundi 17 mars, FC Aurore - Azzurri Senior.

a presto

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

Section de Bienne, CP 1506, Bienne
Coprésidentes: Marie-Isabelle Catlin,
tél. 032 315 76 40; Chantal Gar

SOCIÉTÉ ORNITHOLOGIQUE

«La Perruche»
Raymond Favaretto, ch. du Tennis 7,
2735 Bévillard, tél. 032 492 51 78
Local: restaurant Romand, Bienne

Nettoyage du matériel

La première séance s'est déroulée samedi passé en présence d'une douzaine de fidèles et ardens membres de notre société. Merci de leur précieuse collaboration. Nous remercions Mario pour les croissants qui ont accompagné le café. S.t.p la prochaine fois, fais qu'ils soient un tout petit moins chaud, ils seront plus digestes...

Après une pause pizzas à midi, nous avons repris la corvée et la première mi-temps s'est achevée à 15h. Deuxième mi-temps prévue le samedi 15 mars 2008 à 8h30. Au même endroit. Cette fois nous pensons terminer vers midi! Pour cela venez en nombre suffisant, non seulement pour nettoyer mais aussi pour rigoler. Le plus gros est derrière, reste le petit matériel. A bon entendre et à samedi.

RO-BE

FC LA NEUVEVILLE-LAMBOING

Président: Michel Lebet
Ch. du Tirage 17, 2520 La Neuveville,
tél. 079 449 29 34

FC LNL - case postale 414, La Neuveville Juniors A

Pour leur premier match amical, l'équipe chère à Michel Lebet et Sébastien Maître s'est imposée sur le terrain synthétique des Tilleuls contre Aurore Bienne. Nos joueurs ont peiné pendant plus d'une demi-heure, puis, prenant leurs marques, ils ont commencé à jouer au ballon, en passes courtes et rapides. L'ouverture du score, juste avant la pause, par Arnaud Lebet n'était pas imméritée. Puis l'entraîneur fit tourner son effectif de 15 joueurs. Cela a quelque peu perturbé le jeu. Mais une tête victorieuse de Beni Bieri à un quart d'heure de la fin a permis aux joueurs du FC LNL de terminer la partie en toute tranquillité, et ce malgré la réduction du score par les joueurs biennois. Commentaire: certains joueurs ont encore à combler leur retard au niveau physique, avant la reprise du championnat le 1er avril prochain. Par contre, d'autres sont déjà prêts et sont les plus assidus aux entraînements. Comme quoi, il n'y a pas de miracle. Prochain match à St-Joux samedi 15 mars 2008 à 16h contre le FC La Chaux-de-Fonds.

Olaf

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino
Ancienne route du Château 6
2520 La Neuveville,
tél. 079 407 88 09

Vendredi 7, victoire de nos dames à Corgémont

D2: VBC La Suze-VB = 2-3
Très bon match de nos dames, grande intensité lors du set. Bravo et félicitations à nos dames.
Vendredi 7 au NG, VB a remporté le derby
H2: VB-VBC Nidau = 3-1.
La jeune équipe de Nidau s'est très bien défendue, elle a remporté le 1er set de manière méritée. A partir du 2e set les gars de VB ont retroussé les manches, pour remporter les 3 manches suivantes. Lors du 2e set Nidau menait 24-20 pour finalement perdre ce set 26-24, nous avons retrouvé dans ce set la volonté et la hargne des hommes de VB. Par cette victoire, avant le dernier match, nos hommes termineront en tête du groupe pour le titre. Félicitations et bonne chance pour retrouver l'échelon supérieur.

Jeu 13 mars, nos dames se déplacent à Courfaivre pour le dernier match de la saison 2007/08
D2, à 20h45, salle CCSC: SFG Courfaivre-VB.

Vendredi 14 mars, nos hommes se rendront à Prêles
H2: salle polyvalente à 20h30: VBC Plateau-VB.

Tournoi MINI du 16 mars 2008 au Nouveau Gymnase

Ce sont 48 équipes (env. 150 filles et garçons) qui se mesureront pour les titres et classement. Les matches débuteront à 8h30 sur six terrains. Comme déjà annoncé, se sont les hommes de VB qui seront de service. Pour le montage et marquage des terrains, selon les circonstances du samedi (év. après le match du VBC Bienne) une équipe se retrouvera vers 20h au NG. Dimanche matin pas de grasse matinée, car tous les bénévoles (hommes de VB) seront sur place à 7h. Lors de cette manifestation, VB tiendra une cantine, alors mesdames et vos fourneaux pour confectionner gâteaux et autres friandises. D'avance déjà un grand merci.
Amis et fans de VB, allez soutenir nos dames et hommes à Courfaivre et à Prêles.
A dimanche au Nouveau Gymnase pour encourager la relève du volley.

VER

LES BRANLE-GLOTTEES

Président: Henri Bays
Rte de Bienne 24, 2536 Plagne,
tél. 032 358 17 21, fax 032 358 19 46
Local: restaurant de l'Union, Bienne

Echos de la répété

Caramba, encore raté! Eh non, c'était pas encore ce lundi que Roland a pu pousser la chansonnette (voix cassée qui perdure). Alors, pour ne pas rester sans rien faire, il nous écoute et «ferme la porte» à la demande de Toni (Monsieur le vice-directeur, la porte svpl...). A part cela, eh ben «Liò les modzons», à l'alpage (patois, mais moi, enfin nous qui travaillons ferme). Et, aussi, après la montagne, ce plat pays qui est toujours le sien (caissier, faut prévoir un budget pour les «binex»). Un peu de tempête aussi (le temps, donc) en ce lundi (ça doit être le temps en mer du Nord), attention de ne pas se perdre dans la partition (hein Toni? Enfin, plus c'est plat et moins y a de repère...). Voyez, tout ce travail ne sera, en fait, pas pour rien car nous avons un lot de sollicitations et notre agenda n'arrête pas de se remplir, comme pour: le 23 août, 125e de la «Fanlage d'Orvin»; le 29 août, anniversaire «au Lack» (du nom de l'entreprise, mais, doit encore être confirmé). Alors notez, notez. A part cela, un rappel, aussi, afin de ne pas oublier «vos sponsors» (anciens et nouveaux) pour le prochain bulletin, ou alors vos textes à insérer (Patrick vous dit merci). Ah, avons aussi eu la visite de l'ami Michel (Michou pour les intimes), sympa.
Bonne semaine à tous.

Jappy

FSG BIENNE-ROMANDE

Président: A. Chalou, Mauchamp 47,
2504 Bienne, tél. 032 341 83 29
Sec. gén: B. Gertsch, 032 365 28 05
Sec. hom: J. Ammann, 032 342 15 85

Acifis

Vendredi 29 février, notre traditionnelle roue des millions s'est déroulée dans une ambiance chaleureuse à l'aula du Sahlgliu. Gagnants ou perdants, tous les joueurs ont trouvé leur compte en prenant part à cette sympathique soirée. Nous les remercions pour leur participation. Un grand merci également à tous ceux qui ont mis sur pied et animé la soirée et contribué ainsi à son succès. En effet, cette année encore notre caissier a le sourire. Au plaisir de revoir tout le monde pour l'édition 2009. Du côté des Prêles d'Orvin, le chalet sera gardé ce week-end par Jean-Mo.

Fred

Section féminine

Une grande manifestation du sport-handicap se déroulera avec près de 25 disciplines dans les installations sportives de l'Office du sport à Macolin le 6 juillet prochain. Pour cette occasion, les organisateurs cherchent des bénévoles. Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec Heidi dès lundi prochain.
Pâques
Jeudi prochain, les halles seront fermées pour les vacances. La gym reprendra la semaine du 6 avril.
Joyeuses fêtes de Pâques à toutes.

Marlyse

PÉTANQUE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin
CP, 2500 Bienne 8, Bouldorome
Rue Stampfli 124, tél. 032 341 90 11
www.petanqueomega.ch

Résultats Jass-Pétanque

Ce concours a eu lieu le samedi 8 mars avec la participation de 22 équipes!
Classement général: 1. Kaser Damien-Lehmann Jean-Claude; 2. Allaz Jean-Charles; 3. Saladin Gérard-Fabbi Giulio. - Pétanque: 1. Evarde Georges-Mahé Olivier; 2. Saladin Gérard-Fabbi Giulio; 3. Leuenberger Laurent-Jeanguenin Willy. - Jass: 1. Grosjean Pierre-Yves; 2. Locatelli Daniel-Janine; 3. Cavaragna Luciana-Mario. Félicitations à tous: participants et organisateurs!

Quelques dates à retenir
Samedi 22 mars: concours de Pâques en triplettes libres. Inscriptions sur place à 13h30.

Concours interne automne-hiver 2007/08: dernière soirée le 18 mars. Arrêtés après Pâques.

Semaine A 50+

Le jeudi 3 avril de 13h45 à 15h45, animation Pétanque sur nos terrains, organisé par le Service des Sports de la ville.

Anniversaires

Le 9.3 Béroud Serge; le 15.3 Rossel Lucien

Bonne semaine à tous.

J. Sch.

LA LYRE

Présidente: Bernadette Hausamann
Vignolant 1, La Neuveville,
tél. 032 751 69 12. Local: aula Ecole des Platanes. Répétitions: me 19 h 30

Répétitions
Que de chaises vides! La maladie a décimé les rangs, mais malgré tout, nous avons fait du bon travail. Espérons que pour ceux atteints dans leur santé, demain leur apporte la guérison. C'est ce que nous leur souhaitons du fond du cœur.

Le verre de l'amitié...
... nous était offert mercredi dernier par Madeleine et Ernest à l'occasion de leur anniversaire. Ou ils en soient ici remerciés du fond du cœur. Ces moments d'après répétition sont à apprécier et chérir. C'est là que nous reflatons le monde et que se resserrent les liens d'amitié. Prenons exemple de nos aînés que rien ne rebute et qui sont fidèles au poste. Encore mille mercis.

Une pensée...
... pour Françoise qui passe par des moments épreuves, mais demain le soleil brillera aussi pour elle. Une autre pour Jean-Louis qui, lui subit un traitement pénible et stressant. Nous sommes avec toi et t'envoyons notre amitié en tenant très fort tes poches...

Pour toi aussi demain refleurira, nous vous le souhaitons de tout cœur à tous les deux. Bonne et prompt guérison, la Lyre vous le souhaite vivement.

Plains-toi, mais pas trop, quand ta force s'amenuise.
Tombe, mais relève-toi aussitôt.
Pleure un peu, mais n'oublie pas de rire.

Heinrich L. Hotzky

Dates à retenir

Nous prions les correspondants et les membres des sociétés romandes de Bienne et environs affiliées à la Voix romande de prendre note que la Voix romande ne paraîtra pas les jeudis suivants:

- 27 mars (après Pâques)
- 1er mai
- 15 mai (après Pentecôte)
- 17 juillet / 24 juillet / 31 juillet / 7 août (vac. d'été)
- 25 décembre
- 1er janvier 2009

Merci d'avance de votre collaboration. (dj)

Vos communiqués

Les correspondantes et correspondants sont priés de suivre les instructions suivantes:

- les communiqués sont à envoyer par mail à: redactionjj@journaldujura.ch
- par poste à: Le Journal du Jura, secrétariat, case postale 624, 2501 Bienne
- par fax au: 032 321 90 09.

• délai de remise: le secrétariat du Journal du Jura doit être en possession de vos textes le lundi soir à 20h au plus tard pour paraître le jeudi suivant.

CLUB DE SCRABBLE

Présidente: Jeannette Friedli
Rue de l'Avenir 49, 2503 Bienne,
tél. 032 322 39 67 ou 032 358 15 08

Le scrabble - un sport cérébral passionnant

Venez librement. Nous jouons tous les jeudis de 14h à environ 16h30 au restaurant Romand à Bienne. Le jeudi 13 mars aura lieu notre assemblée annuelle. Nous nous réunirons dès 12h pour le repas et jouerons par la suite. A bientôt.

Comité de La Voix romande

Président d'honneur:
Serge Bernasconi, Längacker 18,
2500 Nidau, tél. 032 331 83 33

Président:
Roland Probst, chemin Mettlen 52,
2504 Bienne, tél. 032 341 60 48,
lesprobst@hisped.ch

Vice-président:
René Bellini, Neu'Chemin 20,
2533 Evillard,
tél. P 032 323 68 78,
078 794 63 00

Cassiodor:
Raymond Vernier,
route Principale 52, 2534 Orvin,
tél. 032 358 18 93

Secrétaire et correspondant:
Yvan Paroz, Grand-Rue 19,
2603 Péry,
tél. 032 485 19 05
079 403 89 39,
y.paroz@bluewin.ch

Secrétaire des verbaux:
Françoise Grand,
route de Boujange 17, 2504 Bienne,
tél. P 032 342 78 22,
B 032 366 75 32,
francoise.grand@notz.ch

Abonnements et mutations

Lucien Parel, Flurweg 22,
2504 Bienne,
tél. P 032 342 78 22,
079 407 40 53,
lucienparel@bluewin.ch

Archiviste:
René Devaux, rue de la Gare 3,
2502 Bienne,
tél. P 032 323 21 59

Assesseur/convocateur:
Jean-Claude Hadorn,
chemin U.-Ochsenbein 9
2501 Bienne,
tél. P 032 365 15 36
079 795 11 20

Assesseur:
Jean-Pierre Schneider,
rue des Bains 5, 2502 Bienne,
tél. P 032 322 72 58

Membres d'honneur:
Norbert Borne
Joseph Merazzi
Alois Rosselet
Richard Siggen
Jean-Pierre Welten
Jean-Daniel Vuilleumier

Vérificateurs des comptes 2007:
Chœur mixte La Lyre
Club d'accordéons Les Grillons
Société Française

Août 2007/dj

PUBLICITÉ

Un vrai succès: Hyundai Special Editions Team 08.

A essayer maintenant et gagner un jeu de Fan Flags* gratuit.

**Getz 1.4, MT
Special Edition Team 08
CHF 18 590.- seulement**

Santa Fe 2.2 CRDi, 4x4,
Special Edition Team 08, à partir de CHF 47 750.-

Tucson 2.0, 4x4
Special Edition Team 08, à partir de CHF 32 490.-

Coupe 2.0 FX, 16V, MR
Special Edition Team 08, CHF 30 780.- seulement

Les Special Editions Team 08 de Hyundai suscitent l'enthousiasme. Avec des équipements de série particulièrement étendus, des prix attractifs et des avantages sympathiques pour le client. En faisant maintenant un essai chez votre partenaire Hyundai, vous recevrez un jeu de Fan Flags* exclusif gratuit. Et si vous signez un contrat d'achat pour l'un des modèles Special Editions Team 08, un fan pack*, constitué d'une réplique du ballon adidas officiel de l'UEFA EURO 2008™, d'un sac de sport adidas et d'une serviette de sport adidas, vous sera offert en plus. Alors, précipitez-vous sans attendre chez votre partenaire Hyundai ou sur www.hyundai.ch.

Toutes les indications de prix s'entendent comme des prix conseillés, sans caractère obligatoire. * Seulement dans la limite des stocks disponibles.

CONCESSIONNAIRE REGIONAL: **Chevèze**; Garage des Pionniers, Tél: 032/476 64 80.
CONCESSIONNAIRE LOCAL: **Develier**; Carrosserie des Lilas SA, Tél: 032/422 18 12.



MARY LAURIE PELLET

LA MAIRIE TRÈS CONVOITÉE

L'année électorale neuvevilloise risque d'être riche en rebondissements. Les partis et leurs candidats sont dans les starting-blocks. >>> PAGE 7

LE JOURNAL arc

DEPUIS 1863

DU JURA PRESSE

JA 2500 BIENNE



Jeudi 20 mars 2008 • N° 67 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

HOCKEY SUR GLACE

Le plus grand fan du HC Bienne



ARCHIVES KEYSTONE

Eric Himelfarb a quitté la Suisse hier. Du Canada, le futur Seelandaï va suivre avec intérêt les résultats du HC Bienne. Une promotion et c'est un club de LNA qu'il rejoindra en août! De son côté, Alexandre Tremblay attend toujours de connaître la nature de sa blessure. Le Québécois redoute une fracture du poignet. >>> PAGE 17

TRIAL

Terrain suspendu



STÉPHANE GERBER

Les trialistes du Jura bernois sont dans l'attente d'une décision qui leur permettra de s'entraîner comme ils le font depuis des décennies. A Roches, ils ne peuvent plus utiliser leur terrain. >>> PAGE 6

Bienne



ARCHIVES

Tribunal Un Suisse de 28 ans a été condamné à quatre années de prison, peine suspendue en faveur d'une thérapie. Il avait commis une série de vols et un brigandage dans une station-service. >>> PAGE 5

Saint-Imier

Mensonges Un enfant de huit ans a affirmé à la police avoir été victime d'une tentative d'enlèvement près de l'école. Mais il s'est avéré que le jeune avait inventé cette histoire de A à Z. >>> PAGE 9



ARCHIVES-CHRISTIAN GALLERY

La colère monte sur la place Fédérale



OLIVIER GRESSET

MANIF Par solidarité, les employés de CFF Cargo de Bienne et de Fribourg ont convergé hier vers la gare de Berne pour rejoindre leurs collègues tessinois. Près de 4000 personnes ont manifesté sans débordement devant le Palais. >>> PAGES 4 ET 29

Edito



PIERRE-ALAIN BRENZIKOFÉR
pabrenzikofe@journaldujura.ch

La Neuveville à la croisée des chemins

Une fois n'est pas coutume, La Neuveville s'apprête à vivre une campagne préélectorale fort agitée. La faute à une mairie qui prend gentiment des allures de citadelle assiégée, si l'on en croit ces bruits de couloirs de plus en plus insistants. Pour l'instant, Raymonde Bourquin, maire radicale en place depuis deux législatures, n'a pas encore pris sa décision. Mais d'aucuns – y compris dans son propre parti – rêvent déjà de lui indiquer le chemin de la sortie. Allusion cristalline à l'ancien député PRD Roland Matti, qui n'exclut même pas de monter à l'abordage sans l'appui de ses coéquipiers.

Dans les autres formations, c'est encore la bouteille à l'encre. Ce qui n'empêche nullement les rumeurs et encore moins les noms de circuler. Seulement, voilà. Pendant que tel papable est jugé trop quérelant par ci, l'autre est qualifié de trop à droite par là. Et on ne parle même pas de celui dont on déplore d'avance l'instabilité présumée. Dès lors, dans cet océan d'incertitude, comment empêcher que certains esprits lucides prennent résolument de la hauteur pour évoquer les grands

chantiers auxquels sera fatalement confrontée l'accorte bourgade des bords du lac? Référence aux nouveaux quartiers, à l'intégration des nouveaux citoyens, mais surtout à cette fusion qui verrait le district se muer en commune unique comme le propose au demeurant l'AIJ. D'ailleurs, même si cette dernière finit par suivre une autre piste, la question de la grande fusion se posera bien un jour et peut-être plutôt qu'on l'imagine.

Dans ce contexte de défis majeurs, nul ne s'étonnera que l'ancien maire Jacques Hirt, figure préminente de Forum et de la cité, se mette à évoquer à mots de moins en moins couverts la candidature rassembleuse d'un certain Mario Annoni? Prudent, l'ancien conseiller d'Etat botte évidemment en touche. Mais avec son cursus, ses réseaux et sa passion de la chose publique, qui oserait snober pareille opportunité? Bon, pour d'évidentes raisons, on imagine mal l'intéressé monter au front en compagnie d'un quateron de rivaux. Mais s'il se sent porté par l'opinion, nul doute qu'il pourrait sortir du bois. Aux Neuvevillois de lui dégager le chemin!

VOLLEYBALL

Fin de saison idéale pour les Biennoises



OLIVIER GRESSET

Les Biennoises ont décroché la lune ou presque, hier soir en battant 3-2 Cheseaux. Visant le maintien, Diva Boketsu et ses copines ont déjoué tous les pronostics. La Coupe d'Europe attend désormais le VBC Bienne qui a également fait ses adieux aux sœurs Houillon la larme à l'œil. >>> PAGE 20

SOMMAIRE ■ Portrait 12 ■ Mortuaires 13 ■ Cinés et loisirs 14 ■ Agenda et services 15 ■ Forum 16 ■ Feuilleton 23 ■ TV 26, 27

Rédaction: tél. 032 321 90 00, fax 032 321 90 09, mail: redactionjj@journaldujura.ch / Abonnement 0844 80 80 00, mail: abo@journaldujura.ch / Annonces: tél. 032 328 38 88, fax 032 328 38 82



Prochaine parution: jeudi 3 avril 2008

Nous vous rappelons que la Voix romande ne paraîtra pas après Pâques, le jeudi 27 mars.

La rédaction et le secrétariat du Journal du Jura vous souhaitent de belles et joyeuses fêtes de Pâques. /rj/

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen
Les Narches 26, 2088 Cressier,
tél. 032 757 31 30

Local: restaurant Romand, Biemme

Apperçu assemblée générale (suite)

Rapport Jura romande

42 communiqués ont été écrits, 41 ont paru, c'est ce qui ressort, entre autre, du rapport de la correspondante.

Rapport visites aux malades

Lauraette Siggen nous fait savoir que les membres de notre société se portent bien et que si les personnes qui ont eu des problèmes de santé n'ont pas été visitées, elles ont reçu le cadeau annuel elles avaient droit! Elle, elle a reçu la visite de l'autre «visiteuse»... C'est-à-dire sa sœur Lucie! Bravo et merci à toutes deux.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

Elections des vérificateurs de comptes

Pour l'année prochaine, c'est Jacques Zurbigen en compagnie de Nathalie qui ont été élus.

Admissions/démissions

Aucune admission n'est à déplorer, mais aucune admission n'est à féter!

Election du comité

On prend les mêmes, et on recommence! Président: Jean-Yves Henzen; vice-président: Pierre Curdy; secrétaire des travaux: Michèle Massy; secrétaire: Béatrice Schleppli; caissier: Lucien Paret.

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE

Présidente: Rose-Marie Biolley
Ch. des Fiéoles 40, 2503 Biemme,
tél. 032 365 25 31. Local: restaurant des 3 Sapins, rte de Brügg 93, Biemme

Assemblée du 11 mars

Vite, vite, il y a un match. Quelques excusés, qui en vacances, en cure, autre assemblée ou autres excusés. Nous nous retrouvons le 5 avril, à Mâche, pour la choucroute.

Coin des malades

Emilie a sa hanche qui lui fait encore mal; Simone, avec ses dents rongées et ses contusions. A tous deux, nous nous souhaitons un très bon rétablissement, sans oublier ceux atteints dans leur santé. Tout de bon à tous!

Madame

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

LA CONCORDIA

Présidente: Maria Aellig-Abate
Birkenweg 4, 2560 Nidau,
tél. 032 331 08 44. Répétitions: école du Geyried, tél. 20, www.laconcordia.ch

116e assemblée générale

Il est 17h45 aux Jardins de Boujean lorsque la présidente ouvre les débats en saluant les vingt membres présents, ainsi que M. J.-C. Hadorn, représentant du Jorat, 3 membres se sont fait excuser. Après la lecture du procès-verbal de l'assemblée du 17.10.07, Corrado présente les comptes qui bouclent avec un bénéfice très favorable, ce qui n'avait plus été le cas depuis de nombreuses années, suivi par le message des vérificateurs des comptes, ainsi que les félicitations pour ce magnifique résultat.

Rapport de la présidente

Suivit le rapport de la présidente Maria: «L'année 2007 fut consacrée aux 10 ans de direction de Celestino Quaranta à la Concordia. Une année riche en événements. Effectivement, nous pouvons nous vanter d'avoir eu, musical, ainsi que des concerts car notre directeur, pour palier le manque de musiciens, nous écrit des arrangements sur mesure, comme le Bolero par ex. entre autre, Celestino Quaranta a également composé cette année sa «Confusion Marche» qui nous a été présentée; aussi mouvementé que les répétitions le jeudi soir et aussi différenciée que les musiciens. Une autre manière pour le directeur d'augmenter la qualité de nos morceaux, c'est les répétitions partielles et les camps de musique. Dans les partielles, il n'y a pas de répétition; aussi différenciée que Celestino et dans les camps, nous pouvons joindre l'utile à l'agréable. Merci Celestino, tu es une personne qui contribue à maintenir l'unité et l'ambiance dans la Concordia. Nous espérons fêter encore de nombreux jubileés avec toi».

Rapport du directeur

S'ensuivit le rapport du directeur Celestino: «Mon dixième rapport commence avec le bilan musical 2007, qui a été beau et difficile. Nos prestations se sont améliorées (comme un bon vin) jusqu'à obtenir un résultat que j'ose dire magnifique, ceci grâce à nos travailleurs tous ensemble, il est possible d'arriver à un bon niveau. Bravo à vous. Le concert d'automne était mon dixième concert et vous me l'avez rendu inoubliable. Je ne m'y attendais pas et pour ça je vous remercie de tout mon cœur; ce a été fantastique. Cette année aussi, la barre est placée très haut et pour sarrêter il faut toute la persévérance qu'on a démontrée jusqu'ici. En plus, je vous demande encore une fois la ponctualité, parce que ces derniers temps, la répétition n'est dure que 1h45. Voilà, ce sont les ingrédients, pour réussir le concert du 24 mars».

Quant à Rémy, responsable de la commission de musique, il fit remarquer la bonne ambiance qui règne actuellement en relevant que lors de la dernière séance en vue de la préparation du programme du concert du 24 mai, sur sept membres de la commission, il y a eu un excusé, mais neuf étaient présents... qui dit mieux?

Elections

Aucun changement par rapport à 2007, on ne change pas une équipe qui gagne. Ce qui fut: présidente: Aellig-Abate Maria – vice-président: Huguélet Rémy – caissier: Tedeschi Corrado – secrétaire: Proietto Sandra – membres: Daniel, Di Bella Salvatore, Vitello Antoni – responsable de la Voix romande: l'incorruptible Rémy – mi est confirmé pour la 8e année consécutive. Il en est de même du directeur Celestino Quaranta et du sous-directeur De Punzio Carmelo. Quant à la commission de musique, elle ne subit aucun changement; responsable: Huguélet Rémy – directeur: Celestino Quaranta – membres: De Donno Mauro, Malacarne Luigi, Quaranta Sabrina – Sacco Marcello et Vitello Antoni. Porte-bannière: Di Bella Salvatore et vice-porte bannière: Malacarne Antoni. Vérificateurs des comptes: Di Bella Salvatore, Pacino Franco et Quaranta Stefano.

Quant au programme des activités 2008, il a été accepté avec quelques modifications et malheureusement la non-présence lors de la fête du 1er mai, jour de l'Ascension, nous a coûté cher. En ce qui concerne l'assemblée des délégués de la Fédération Jurassienne de Musique en 2010, la société a accepté l'organisation, à condition de trouver la salle adéquate.

On a terminé tout cela par les récompenses. Après 42 répétitions et 15 présences ou concerts à l'extérieur, les membres de notre société ont été cités pour leur ponctualité en 2007: O absence: Carmelo De Punzio et Celestino Quaranta – 1 absence: Adriano Quaranta – 2 absences: Sabrina Quaranta, Stefano Quaranta et Rémy Huguélet.

Il est 19h30 quand la présidente clôt l'assemblée en souhaitant les participants à passer à table pour un excellent repas servi par un personnel combien sympathique. Encore un grand merci.

Répétitions

Jeudi 20 mars à 20h aux Jardins et ne pas oublier le camp de musique au Fédéral à La Heutte les 29 et 30 mars. **Ré - mi**

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

BRIDGE-CLUB

Président: Daniel Ryser
Flugbrunnenstrasse 17b, 3065 Bolligen,
tél. 031 922 01 80. Local: rue Neuve 40, 1er étage, tél. 032 323 63 41

Tournoi Howell

Le tournoi Howell du 11 mars dernier a réuni 15 paires. Se sont classés, avec un résultat supérieur à 50%: le Mme R.-M. Burger/M. P. Burger (65.62%), le Mme B. Huyard/M. J. Egger (61.46%), le Mme E. Kobi/U. Tissot (59.37%), le Mme E. Ermutlu/R. Jaqua, 5e ex-aquo Mmes E. Rickenbach/Ch. Reimann – Mmes C. Hirschi/A. Schori, 6e Mme S. Waite/M. P.-L. Peroni; 7e Mme J. Galley/M. D. Ryser; 8e Mmes F. Hüser/B. Grob, 9e Mmes F. Pfeiffer/O. Prod. Bravo à toutes et tous. Je vous rappelle la challenge biennos du 6 avril prochain, dès 10h au club. Tous les joueurs, affiliés ou non au club sont invités à s'y inscrire. Pour ce faire et pour prendre connaissance des conditions et relatives, veuillez consulter le tableau d'affichage au local du club.

...

...

...

...

...

...

...

...

La rédaction du Journal du Jura vous souhaite de joyeuses fêtes de Pâques



PÉTANQUE LA BIENNOISE
Président:
Daniel Geiser
Case postale 17
2500 Bienne 6
 Bonjour à tous,
 Faites briller vos boules, le concours interne débute le mercredi 16 avril et se terminera le 15 octobre, inscriptions jusqu'à 18h45, club d'habitude. Le premier inter-club de la saison aura lieu le dimanche 20 avril sur nos terrains. Nous avons besoin de petits bras musclés pour la préparation des terrains ainsi que pour le nettoyage de la cabane le samedi 19 avril, à 9h.
 Une feuille de préinscription pour la sortie à Lamoura les 6 et 7 septembre est à disposition à la cabane. Le prix est de Fr. 160.- par personne sans la participation du club. Les inscriptions pour la sélection du championnat suisse triplétes de St-Léonard sont jusqu'au 23 avril. Pour les dames, le sélectif AJP du championnat suisse triplétes se déroulera le dimanche 6 avril à Belgrah. Vendredi 11 avril, à 18h, sur nos terrains aura lieu le sélectif interne pour le championnat suisse triplétes à Villeneuve. Inscription jusqu'au 20 mars chez Jean-Jacques. Dimanche 30 mars aura lieu la 11e Boule Jeunes au boulo-drome Omega, venez nombreux les encourager.
 En cas de beau temps à Pâques, la cabane sera ouverte, pour l'apéro, une partie de boules, une grillade...
Anniversaires
 Un très joyeux anniversaire à Michel Vuilleumier le 24 mars, à Sylvie Cataldo le 26 mars, Colette Cataldo et Laurent Emery le 30 mars, Christina Jaun le 31 mars, au petit poisson Steve Lauper le 1er avril, Natacha Rosselli le 2 avril et votre serviteur le 3 avril. En espérant que le lapin ne vous oublie pas, je vous souhaite à toutes et à tous de bonnes fêtes de Pâques. Voilà, c'est tout pour aujourd'hui. Pétanquement vôtre
Vito

FC ÉVILARD
Vice-président: Norbert Tschanré
Case postale 3, 2533 Evillard. Local: Club-house de Sompieu.
tél. 032 322 77 20, www.tcevilard.ch
La première équipe se prépare
 Au lendemain d'un match amical guère convaincant, perdu 1-0 (1-0) samedi passé à Pieterlen, notre première équipe s'apprête à partir pour quelques jours de camp d'entraînement en Valais, en ce week-end pascal. Comme l'an dernier, elle établira ses quartiers à Sierre et à Miège, avec notamment à la chef un match amical face à cette dernière équipe, qui, à l'instar du FC Evillard, occupe à mi-parcours la 10e place dans son groupe de 3e ligue. A son retour, l'équipe de Cédric Voisard livrera un ultime galop de préparation (mardi 25 novembre, 19h30, à Täufléen) avant le début des choses sérieuses, c'est-à-dire la reprise du championnat, fixée au dimanche 30 mars à Lyss (coup d'envoi à 16h sur le terrain situé derrière la piscine).
Matchs amicaux
 Nos juniors ont connu des fortunes diverses le week-end passé lors de leurs matches de préparation. Tandis que les B n'ont fait qu'une bouchée de Courletay (7-0) à Macolin, les C, eux, ont pris la pâtée (0-8) aux Tilleuls face à Aurore.
Au programme
 3e ligue: amical Miège - Evillard (samedi 22 mars, à 16h); amical Täufléen - Evillard (mardi 25 mars, à 19h30); championnat Lyss II - Evillard (dimanche 30 mars, à 16h).
 Juniors B: championnat Evillard - Courletay (à Macolin, samedi 29 mars, à 13h30).
Nouvelles du palais
 Ce jeudi 20 mars, c'est Michel Roten qui donne rendez-vous aux amis du club et aux fines gueules de la région au club-house de Sompieu. Au menu, il proposera un rôti de porc aux pruneaux et sa garniture. Jeudi prochain, le 27 mars, Thomas Signer, jeune cuisinier professionnel de son état, prendra les relais et mijotera des blancs de poulet au romarin, escortés de gratin dauphinois et de ratatouille.
Etienne

SOCIÉTÉ NAUTIQUE ÉTOILE BIENNE
Président: Sébastien Frey
Fachsarenweg 4
2560 Nidau
 Voilà, les sorties de la section de ski se sont terminées avec le super week-end à Arolla où 22 joyeux lurons et lurounes se sont retrouvés comme d'habitude dans la bonne humeur. Ce mercredi, à Evillard, aura lieu le dernier entraînement d'hiver. Il faut donc gentiment penser à ranger skis, snows, raquettes et bonnets, car le dimanche 20 avril aura lieu l'ouverture de saison de la SNEB. Vous recevrez prochainement une invitation dans votre boîte aux lettres, alors on vous attend nombreux! Mais naturellement, si, les prochains week-ends, la météo le permet, alors tous à vos rames! Une info à propos de notre site Internet: il est en cours d'amélioration, mais vous pouvez toujours vous rendre sur notre forum pour donner vos impressions. Nous recherchons aussi toujours de nouveaux jeunes membres; eh oui, les années passent...
 Alors à tout bientôt, et le comité se joint à moi pour vous souhaiter de joyeuses Fêtes de Pâques.
 P.S. Bonnes vacances à notre Cher Président et surtout n'oubliez pas la terre pour le yuccal!
DJ

CAMPING CARAVANING
Président: Yvan Paroz
Grand-Rue 19, 2603 Péry.
tél. 032 485 19 05
Local: restaurant Romand
Joyeux Pâques
 Dans quelques jours ce sera la fête de Pâques. On a teint des œufs. Les parents ont acheté des lapins en chocolat, préparé des nids et déjà réfléchi où ils seront cachés le matin de Pâques. Encore trois nuits à dormir puis les deux fillettes (5 et 8 ans) tourneront autour de la maison et chercheront ces petits nids. Eh! un volait un! J'ai trouvé un œuf et encore un autre! La joie se lit sur le visage des enfants. Tout à coup l'une des fillettes s'écrie: «Le lapin de Pâques est venu, il nous a apporté des nids avec un lapin en chocolat et des œufs teints! Et sa sœur de lui répondre: «Mais alors si le lapin de Pâques apporte des œufs, c'est un lapin-oué...»
 Au CCGBI tous les participants à la dernière assemblée générale ont déjà reçu leur lapin en chocolat. Encore un grand merci à Raymond. Si vous partez avec votre camping-car ou votre caravane à Pâques, n'oubliez pas votre carte CCI et tous les avantages qu'elle vous apporte. Joyeux lapins à tous. **Le Nomade**

FC AURORE
Président: Enzo Turati
tél. 079 319 53 74.
case postale 547, 2501 Bienne
Local: rest. de l'Union, www.fcaurore.ch
Camps d'entraînements
 Nos deux équipes d'actifs sont revenues de leur camp d'entraînement respectif. Au Tessin, grâce à d'excellentes conditions d'entraînements, des terrains parfaits et un superbe temps ensoleillé, notre 1re équipe a pu parfaire sa préparation en vue du deuxième tour. Malgré une défaite cinglante à oublier au plus vite (2-6) face à une formation saint-galloise de 2e ligue (FC St-Otmar), une bonne ambiance au sein de l'équipe a été partagée. Côté activités, nos joueurs ont pu déveller toutes leurs forces et équilibrer dans le parcours du «Parco Avventura». Un lien sur des photos de cette folle aventure se trouve sur notre site internet en première page. Miguel félicite encore tous ceux qui ont réussi le tour complet. Pour sa part, Fabio nous annonce également de bons moments avec son équipe. La deux, en voyage à Martigny, s'est imposée non sans difficulté face au FC Bagnes 1-0 suite à un but de Besar à la 47e. Le samedi, nos joueurs se sont défilés lors d'un magnifique concours de Paint-ball. Le gardien Zücherer en saurait quelque chose... La soir, après avoir dégusté une raclette en commun, l'équipe s'est divisée en deux car les goûts musicaux n'étaient pas identiques pour tous. Le dimanche a laissé place à un dernier galop d'entraînement avec étonnement tous les joueurs au rendez-vous. Dans l'après-midi, une dernière relaxation dans les thermes de Lavey a terminé ce merveilleux camp.
Derniers matches amicaux
 Jeudi 20 mars: 2e ligue, La Neuveville-Lamboing-Aurore, à 20h. Samedi 22 mars: Ja, Aurore-Team Aare Seeland, à 12h. Mardi 25 mars: Aurore (3e ligue) - Aurore (Ja), à 19h30. **Pat**

PÉTANQUE OMEGA
Président: Willy Jeanguenin
CP 2500 Bienne 8, Boule-drome
Rue Stampfli 124, tél. 032 341 90 11
www.petanqueomega.ch
Date de concours à retenir
 Vendredi 21 mars: concours en doublettes formées. Fin des inscriptions sur place à 19h. - Samedi 22 mars: concours de Pâques en triplétes libres. Fin des inscriptions: sur place à 13h30.
Concours Interne 2007-2008
 La dernière soirée a eu lieu le mardi 18 mars. Les résultats dans notre prochaine chronique.
Concours Interne printemps-été 2008
 Il débutera le 15 avril. Inscriptions sur place à 19h. Ce concours est ouvert à tous, spécialement à nos membres. Toute personne intéressée à la pétanque sera la bienvenue, dans une ambiance conviviale et sportive.
Jeudi 3 avril
 De 13h45 à 15h45, animation pétanque sur nos terrains, organisé par le Service des Sports de la Ville.
Nettoyage de printemps
 Retenez les dates des samedis 12 et 19 avril, de 8h30 à 12h, pour l'entretien de notre Boule-drome. Intérieur et extérieur, il y aura assez à faire pour tous. Merci d'avance!
Bon rétablissement
 A Ferdinand Bernard, dit Nando, vont nos meilleurs vœux de santé et à bientôt sur nos terrains!
 Bonnes fêtes de Pâques à tous! **J. Sch.**

FC AZZURRI
Président: Cosimo Rose
CP 4201, 2500 Bienne 4
tél. 078 644 36 88
Terrain «La Champagne»
Résultats
 Le début de championnat arrive à grands pas et nos deux équipes actives continuent de parfaire leur automatisme afin de trouver et surtout de garder la meilleure forme pour le 2e tour. Une fois n'est pas coutume, notre équipe fanion a pu disputer son match amical sur le terrain de la commune de la Champagne doté de tout nouveau buts avec des filets au couleur du club (woaw...merci à la ville de Biennel). Cet état de fait a eu le mérite de booster notre 1ère qui, après un match de bonne facture, remporte une belle victoire méritée sur le score de 2-0 face à leur homologues de 3e ligue, le FC Court. Serait-ce le début d'une longue série?
 Victoire aussi pour notre 2e équipe (3-2) contre le FC Bécourt sur le terrain synthétique. Il y a encore du travail sur la planche, mais on constate gentiment l'équipe prend forme, surtout, on sent que les joueurs témoignent d'un belle envie de bien faire avec également une certaine sérénité retrouvée au sein du groupe après quelques petits bruits à la fin du 1er tour. Nos juniors A, quant à eux, se sont déplacés à Gorgemont pour trouver un terrain en herbe et affronter le 1ère local. Selon Simon ce fut un match difficile, disputé sur terrain très gras. Mais le but principal était de retrouver leur marque sur le gazon. Score du match 1-1.
 Les juniors B ont écrasé les juniors du FC Grünsteren sur un score de 19(0) 1(1) et les juniors C ont dû partager l'enjeu 3-3 contre le FC Lengrain.
Prochains matches
 Samedi 23, 15h, Azzurri II - FC Olympia Tavannes. Mardi 25, 19h45, FC LNL - FC Azzurri JA. **a presto**

Dates à retenir
 Nous prions les correspondants et les membres des sociétés romandes de Bienne et environs affiliées à la Voix romande de prendre note que la Voix romande ne paraîtra pas les jeudis suivants:
 • 27 mars (après Pâques)
 • 1er mai
 • 15 mai (après Pentecôte)
 • 17 juillet / 24 juillet / 31 juillet / 7 août (vac. d'été)
 • 25 décembre
 • 1er janvier 2009
 Merci d'avance de votre collaboration. (jdj)

FC LA NEUVEVILLE-LAMBOING
Président: Michel Lebel
Ch. du Tirage 17, 2520 La Neuveville,
tél. 079 449 29 34
FC LNL: case postale 414, La Neuveville
Transferts
 Le FC LNL a le plaisir d'accueillir trois nouveaux joueurs au sein de l'équipe fanion. Il s'agit de Walter Dos Reis, demi-défensif en provenance de Bévillard-Malleray, de Daniel Mottet, attaquant du FC Orvin et d'une vieille connaissance à Jorat, Mathieu Monachon de Bévillard-Malleray. Le staff est convaincu que leur expérience sera bénéfique pour le club. Bienvenue à eux.
Nouvelles du staff technique
 Il s'est renforcé, par l'engagement d'un entraîneur des gardiens actifs. Il s'agit de Franco Milanese de Bienne. Bienvenue à lui aussi.
Carnet gris
 C'est avec tristesse que nous apprenons le décès du papa d'Alexandre Netuschil, capitaine de la 2e équipe. A toute la famille en deuil, le FC LNL lui présente ses plus sincères condoléances. **Olaf**

AMICAL ROMANDE NIDAU
Président: Richard Antille
Route d'Agerten 12, 2503 Bienne,
tél. 032 331 69 46
Local: Restaurant Romantica, Port
Le coin des malades
 Suite à de quelques annus de santé, notre amie Dolly Hofer séjourne à nouveau à l'hôpital. Mais, aux dernières nouvelles, comme elle a été bien sage et a bien obéi aux médecins, aujourd'hui elle devrait être de retour chez elle pour découvrir le lapin de Pâques.
Le coin des malades bis
 Notre ami Alain Ligerot - ma chère moitié - vient de subir une opération conséquente au genou. Il est de retour chez lui où, pour quelques semaines, il poursuit sa rééducation. A tous deux nous souhaitons une bonne et prompt guérison, de la patience, un moral d'acier et surtout du courage pour les exercices de rééducation. Joyeuses fêtes de Pâques à toutes et à tous **Suze**

SELANDERS SKATER
Président: Christian Clément
Ch. de l'Évêché 37
2504 Bienne,
tél. 079 213 24 42
Matchs amicaux
 La 1ère disputait deux matchs préparatoires, l'un contre Buix et le second contre les Gekkos de Gerlafingen, deux équipes de LNB. L'équipe fanion est parvenue à se défendre de Buix tandis qu'elle a affiché plus de difficulté face aux Alemanniens en perdant le match 10-6. Ce résultat s'explique par la faible présence de joueur seelandais.
Tournoi de La Neuveville
 La 2e équipe s'en est allée batailler en terres neuvilloises afin d'y défendre son titre. Cela n'a pas été chose facile puisque déjà le samedi, notre 2e garniture très bûcheait contre La Neuveville et autre Zofingen. Les hommes de Rérat n'avaient donc pas la tâche facile puisqu'ils affrontaient La Broye en quart de finale contre qui ils ont dû s'incliner 2-1 après penalty. Le tournoi affichait un niveau de jeu plus élevé que les années précédentes. Néanmoins, la 2e équipe n'a de loin pas à rougir puisqu'eux aussi ont montré un jeu exceptionnel.
Championnat d'Europe Novice
 Les inscriptions pour les championnats d'Europe à Iserlohn n'ont pas toutes été élevés ce qui explique pourquoi je vous recommande de la faire au plus vite afin d'être sur de faire parti du voyage.
Programme
 Mardi 25.03: 1re-Twann; samedi 29.03: La Baroche-1re. **Nico**